

EL DIARIO DE AVILA

Jueves, 8 de Marzo de 1979.

15 pesetas.

Director: ANTONIO GARCIA ZURDO
 Redacción, Administración y Talleres: Pl. de Santa Teresa, 12
 Teléfonos: 21 26 40 - 41 - 42
 Año LXXX • Número 25.380 • Depósito Legal: AV-5-1958

Hasta las 4 de la mañana

Recuento de votos por la Junta Electoral Provincial



Como en casi todas las ciudades españolas, se reunió ayer en Avila la Junta Electoral, bajo la presidencia del presidente de la Audiencia don Luis Alonso Prieto, con el fin de proceder al escrutinio definitivo de las votaciones de las pasadas elecciones legislativas. La reunión duró hasta las cuatro de la madrugada de hoy.

Al acto asistieron algunos interventores y representantes de los distintos partidos políticos, con el fin de tomar nota de los resultados definitivos, que ofrecemos en página 13.

(Foto: LUMBRERAS).

Los Reyes con los "Geos"



A primeras horas de la tarde de ayer, los Reyes Don Juan Carlos y Doña Sofía entregaron los diplomas de fin de curso a la primera promoción del GEO. Estuvieron acompañados en el acto, celebrado en el acuartelamiento base de esta Unidad Especial, en Guadalajara, por el Presidente del Gobierno y los ministros de Defensa y del Interior. Posteriormente presenciaron una exhibición de estas fuerzas y, finalmente el Rey dirigió unas palabras de aliento y estímulo a los policías de la Unidad Especial Antiterrorista.

Encargado de formar nuevo gobierno

A petición del Presidente de la República italiana, Sandro Pertini, el ex-primer ministro, Giulio Andreotti, aceptó formar nuevo Gobierno, cuando ya las elecciones anticipadas se consideraban un hecho. Los dos anteriores encargados, Saragat y La Malfa podrían ser vicepresidentes en el futuro Gobierno. De esta manera, la crisis vuelve a su punto de partida, una vez que Andreotti y La Malfa, respectivamente, fracasaran en su intento de formar Gobierno, en Italia.



Jeimer

modas-boutique

Duque de Alba, 3 — Alemania, 8

MODA-INVIERNO

En el más extenso surtido

CORSETERIA - LENCERIA

Números premiados en el sorteo ante Notario VALES REGALC «JEIMER». Para los entregados en AGOSTO.

6.000,—	pesetas vales de 50 pesetas	al número 188.509
3.000,—	» » 25 » »	67.025
500,—	» » 5 » »	A-14.973

G. R. A. P. O. S. BUSCADOS

Están relacionados con los asesinatos del general de Intendencia, de un guardia civil y un policía nacional



Los nueve GRAPOS son: J. M. Sánchez Casas, Luis Alonso, Antonio Tosina, Manuel Ontanilla, Carmen R. López, Simón Cortés, Alfonso Rodríguez, Raúl Calero y Juan Carlos Delgado de Codex.

(Fotos: EUROPA PRESS).

Nuevas series de billetes

MADRID.— El Subgobernador del Banco de España, Mariano Rúbio ha anunciado hoy que el Banco emisor estudia la salida de nuevos billetes, que tiendan a hacer este sistema de pago más barato para los bancos y más atractivo para el público. También anunció que se han reunido representantes del Banco de España con el Consejo Superior Bancario para estudiar la mejora de las transferencias y reducir el tiempo de su realización. El Subgobernador afirmó que el Banco de España tiene gran interés en mejorar y modernizar los medios de pago pues ello reducirá notablemente los costos. Por último aludió al pago de nóminas por Banco y dijo que tal medida contribuirá a cambiar las costumbres con la utilización de otros medios de pago. EFE.



La Policía española busca intensamente a estos nueve miembros de la organización armada G. R. A. P. O., presuntamente implicados en los asesinatos del general de Intendencia, don Agustín Muñoz Vázquez; del guardia civil de Tráfico, don Gabriel Cristóbal Vozmediano y del policía nacional, don Simón Cambrero.

Efemérides de hoy

- 1126.—Muere doña Urraca reina de Castilla y León, hija de Alfonso VI. Tuvo que luchar por la Corona de Castilla contra su segundo esposo, Alfonso el Batallador, quien la repudió.
- 1565.—Felipe de Saucedo, nieto de Legazpi, toma posesión de la isla de Abuyo.
- 1605.—Nace Marcela, hija de la comediante Micaela Luján, y de «padre desconocido» que era Lope de Vega.
- 1610.—Felipe II dispone que se establezca la Inquisición en Cartagena de Indias (Colombia).
- 1669.—Erupción del Etna, que arrasa la ciudad de Catania. La lava, entrando en el mar, formó un promontorio de un kilómetro de largo.
- 1798.—Nace el descubridor de la carotina y de la solanina, Enrique G. Wackenroder, en Alemania.
- 1824.—A los trece años de edad, Liszt, interpreta su primer concierto público en París, en el que fue aclamado.
- 1830.—Nace Juan de Dios Ramos, el más grande de los poetas líricos portugueses, después de Camões.
- 1836.—Mendizábal dispone la incautación y venta de los bienes de las órdenes religiosas extinguidas.
- 1865.—Nace el periodista y escritor Natalio Rivas, autor de curiosos trabajos relativos a la pequeña historia de España del siglo XIX.
- 1868.—Nace el militar y escritor José Ibáñez Marín, en Enguera (Valencia).
- 1885.—Muere el padre Miguel Muntadas, abad de Montserrat, que había logrado devolver al monasterio su antigua grandeza.
- 1895.—Nace en la ciudad uruguaya de Melo, Juana Ibarbourou, aclamada por veinte Repúblicas americanas como su mejor poetisa.
- 1896.—Fallece el religioso misionero y sabio orientalista fray José Lerchundi.
- 1921.—El presidente del Consejo de Ministros Eduardo Dato es asesinado a tiros por tres individuos.
- 1971.—Inesperada visita de Chu en Lai a Hanoi que se interpreta como intensificación del apoyo de Pekín a Vietnam del Norte.
- 1972.—En el palacio de El Pardo contrae matrimonio una nieta de Franco, María del Carmen Martínez Bordiu y un nieto de Alfonso XIII, Alfonso de Borbón y Dampierre.

Mañana

MARZO

68-1979-297
Sol: 6,37 a 18,14.—Luna: 14,24 a 3,59
Luna llena el 13

9

El mejor medio de curar los propios males es la piedad que despiertan los males de los demás.—WAGNER.

VIERNES

Ss. Francisca Romana, religiosa; Paciano, Benito, Gregorio Niseno, obs.; Catalina de Bolonia, vg.; Domingo Savio, cf.; Quirino y Cándido, Vidal y Urpasiano, mrs.

Misa: De Feria. De S. F. Romana (M. L.)
Mañana empieza la Novena de San José

Abstinencia

ANUNCIOS BREVES

VENTAS

COMERCIAL

ROCHA

C/ Arévalo, 2. Tel. 22 30 66

EQUIPAMIENTO TOTAL PARA SU Cocina

Y

AHORA TAMBIEN... EQUIPAMIENTO TOTAL PARA SU Baño

—Finca cerca Cáceres, 250 hectáreas, labor, gran calidad, toda cercada, barata, facilidades. 983 / 22 98 30. Horas Oficina.

—Tractores reacondicionados, de primera línea, varias marcas. Hermanos Jiménez. Arévalo. Teléfono 94.

—Vendo local comercial, 120 m2. en calle Vallespín, buen precio. Teléfono 22 22 91.

—Se necesita mecánico para máquinas agrícolas, oficial 2.ª ó 1.ª, con carnet de conducir, servicio Militar cumplido, sueldo a convenir. Llamar al Teléfono: 21 14 74 u Oficina de Empleo. Rfa: 4.116.

—Se necesita matrimonio fijo, para atender señor mayor y casa. 30.000 pesetas mínimo, valorándose experiencia en casos similares. Entrevista próxima sábado, 10. Paseo de San Roque, 11, 5.º, F.

OFERTAS

—Se ofrece conductor, con furgoneta de 1.200 Kg. para reparto etc. Razón: Jesús García, calle Generalísimo Franco, 95, El Tiemblo.

—Se ofrece dependienta con experiencia, toda clase de comercio. Telf. 22 44 58.

PERDIDAS

—Pérdida pulsera de oro con dos medallas grabadas, en cafetería Encinar. Se ruega devolución. Telf. 21 15 89. Se gratificará.

COCHES VENTAS

MERCADO DE OCASION

SUPER AZOR	AV-4.682-A
SAVA 311	AV-13.833
AVIA 4.000	AV-5.742-A
MERCEDES BENZ	AV-11.758
EBRO F-100	AV-11.355
M. G. TURISMO	B-637.054
EBRO D-150	AV-14.348
EBro Basculante D-	

550	AV-13.023
PEGASO 1.065-B	AV-8.245
SAVA 411	AV-1.965-A
AVIA 3.500	TO-39.895
SIATA	M-6.352-CG
SAVA 5.721	AV-4.058-A
PEGASO 1.090-L	AV-7.864
RENAULT FURGONETA	

	AV-6.066-A
PEGASO 1.090-L	SG-11.951
BARREIROS	AV-0.261-B
BARREIROS	AV-1.855-A
CITROEN	SG-11.648
CITROEN	AV-8.890
PEGASO	AV-14.128
JEEP	AV-9.271
HIJOS DE VICTOR ALCON	
Teléfono	22 22 00

—Se vende Seat 124 Familiar, toda prueba. Teléfono 21 33 64.

—Vendo 600 D. Vallespín, 72.

—Avia 500 basculante motor nuevo toda prueba. 42 20 32 en Segovia.

—Barreiros 4217, SG-3309-A caja carretera. 422032 en Segovia.

—Se vende camión Avia industrial, 3.500 Kg., furgón y furgoneta Renault. Teléfono 22 27 39. Sr. García.

MERCADO DE OCASION

TRACTORES:

- Ebro Super 55,52
- Ebro 684
- Ebro 155, 155 D
- Ebro 160, D, E
- Massey Ferguson 178
- John Deere 717
- Nuffield

FURGONETAS:

- Ebro F-100 y F-108
- Dkw F-1000
- Mercedes N-1000
- Citroen Ak 350 y Ak 400
- Land Rover Santana
- Jeep Campeador

CAMIONES:

- Ebro 60
- Ebro 35
- Sava 411 y 511

TURISMOS:

- Seat 1500

COSECHADORAS:

- Massey Ferguson

CATYMSA

Polígono I. «Las Hervencias»
Tlfs. 22 22 12 - 22 22 16
AVILA

Autoescuela COLLADO

APARTAMENTOS

CON PISCINA, PLAZA DE GARAJE Y ZONA AJARDINADA, CALEFACCION

INFORMA Y VENDE

zamorano y martín

Plaza Santa Teresa, 14 — Teléf. 21 22 88

—Vendo parcelas desde 3.000 a 12.000 m2. Narrillos de San Leonardo. Telf. 21 37 36.

PISOS VENTAS

—VIVIENDA semilujo, de comunidad, garaje, trastero, locales. Total 200 m2., baja repercusión m2. Teléfono 22 13 38 de 9 a 10 noche.

3 PISOS

Entrega inmediata, de 250, 100 y 70 metros útiles.
Teléfono: 22 34 50

—Vendo piso céntrico, agua y calefacción central, seminuevo. Teléfono 22 28 80.

—Se vende apartamento céntrico. Teléfono 22 28 82.

—Se vende piso, Fivasa, 3, 3.º, B, ascensor, calefacción central. Ver piso 6 a 8, excepto sábados-domingos.

—Vendo chalet «Urbanización Las Hervencias». Teléfono 21 29 51. Lunes a viernes, 9 a 2 y 4 a 7.

ALQUILERES

—Se alquila piso amueblado muy céntrico. Razón: 221985.

TRABAJO

—Se necesita empleada de hogar, interna. Calle Padre Victoriano, 2, 3.º, B.

—Señora, señorita, gane dinero en casa haciendo punto a mano. Infórmese. Teléfono 22 19 85.

—Se necesita chica fija. Sepa cocina. Telf. 21 15 34.

VIARIOS

TRATAMIENTOS CAPILARES

—Señora, caballero. Si tiene caspa, grasa, seborrea difícil de combatir, ahora tiene la ocasión de curarse. «Pelquería Chenchá», se lo garantiza. Vara de Rey, número 1. Avila. Teléfonos: Avila 21 16 70 Madrid 746 23 20 y 200 45 19.

—Se diseña toda clase de pluma. Teléfono 22 44 58.

ENSEÑANZAS

—Oposiciones de Magisterio, primer Ejercicio: Matemáticas y Lengua. Avda. Madrid, número 6.

«Mientras se solucione o no el paro, los parados deben sobrevivir».

He aquí el slogan de una campaña promovida por Cáritas Española para salir al paso de las situaciones más dramáticas originadas por el problema del paro. Cáritas Española hace una llamada a la solidaridad del pueblo español.

El hambre y la necesidad de muchas familias nos interpelan.

Teléfonos de "El Diario de Avila"

21 - 26 - 40
21 - 26 - 41
21 - 26 - 42

CASTILLA Y EL CENTRALISMO

Se ha dicho alguna vez (por ejemplo, lo ha dicho Madariaga) que el centralismo es el separatismo del corazón de la Península. No es verdad. Castilla y León no son «centralistas». Han demostrado en la historia, una y otra vez, que su fuerza es centrífuga. Es la fuerza que les lleva a darse. España se hizo desde aquí. Aquí se hizo su profunda espiritualidad, como su lengua, que es el alma de los pueblos. De aquí salieron los recursos materiales y humanos de una conquista insólita, hecha no para recibir, sino para entregar. Pero esta región de España, con la generosidad ilimitada de su esfuerzo, ha estado a punto de

agotarse, mientras la periferia florecía.

El impulso industrial del Estado se ha volcado sobre el Norte y el Noroeste; los beneficios del turismo han favorecido al Este y al Sur. Hasta el Oeste ha tenido algún plan de desarrollo agrícola importante.

Castilla, en el progreso general del país, permaneció desheredada. El corazón de España no sabe pedir; no es su costumbre. Y, a fuerza de dar, la tierra se ha despoblado. Como diría Machado:

«Sobre sus campos aún el fantasma yerra / de un pueblo que ponía a Dios sobre la guerra».

Hoy Castilla y León deben pe-

dir al fin. No pueden seguir siendo las víctimas de un centralismo, que quiere congraciarse con las otras regiones regalando prebendas. Un centralismo que a la región central le es ajeno, que es como una isla cosmopolita y forastera en su territorio; porque los centralistas no son los castellanos ni los leoneses, sino los administradores, hombres venidos a Madrid de todas las provincias.

Por ello, frente a otros regionalismos, tenemos que defender el regionalismo y la autonomía de Castilla y León, un regionalismo positivo para todas las regiones de España, solidario, supervisor de los privilegios económicos y fiscales de otras regiones; compensador para las regiones menos desarrolladas.

Castilla y León tienen derecho a exigir, como objeto prioritario del Estado Español, que se remedie su desigualdad y su pobreza (Que las autonomías regionales no desequilibren, aún más, el reparto del desarrollo nacional). No es pedir, por favor, sino exigir en justicia.

Alejandro Royo-Villanova.

LAS CANCELAS

HOSTAL - BAR RESTAURANTE - MESON

Almuerzo mucho, come doble, cena más y engordarás.
La mejor cocina abulense. SANDWICHES.

LA TEMPERATURA QUE USTED QUIERA AL PRECIO QUE LE INTERESA



Nueva Superautomática BRU 5001 - N con Termostato independiente.

DISTRIBUIDOR:

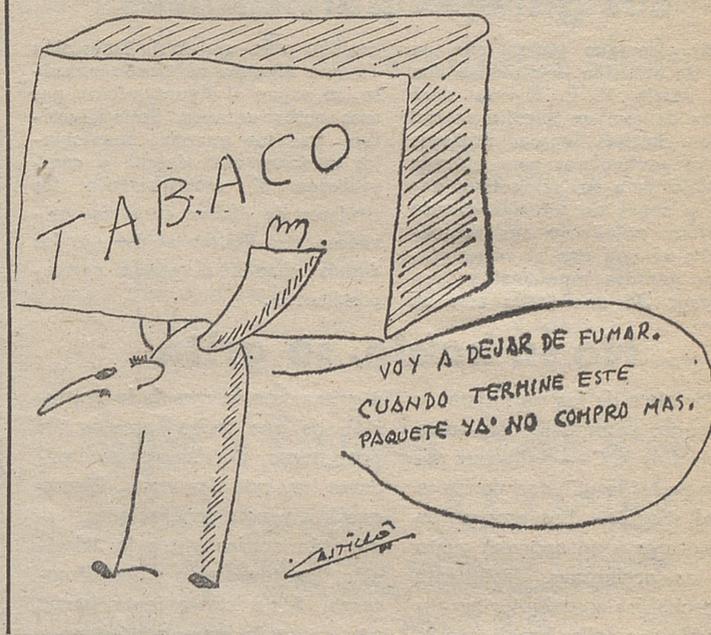
TIRSO YAÑEZ
Duque de Alba, 15. AVILA

Auto Escuela "San Cristóbal"

EXPERTO PROFESORADO
MODERNAS INSTALACIONES

Duque de Alba, 10 - Teléfono: 22 19 24 - AVILA

HUMOR



Importante Empresa

Líder en la fabricación de mesas de televisión y muebles auxiliares

NECESITA: Auténticos profesionales de la venta, dominando estos sectores, para encomendarle la representación de nuestros artículos en esta provincia.

OFRECEMOS: Retribuciones muy importantes formadas por comisiones, premios por objetivos, rappelés, etc.

INTERESADOS: Diríjanse por escrito con historial a: Referencia Vendedor. Apartado, núm. 234. LEON.

GLOSAS AVILESAS

- ¿Qué pasa con la Ciudad Deportiva?
- Las fuentes públicas necesitan mayores cuidados
- UNA CARRETERA NECESARIA

LA Ciudad Deportiva de Avila ha sido durante mucho tiempo un lugar de promoción de atletas y una cancha de mantenimiento físico de los que pasaron de cierta edad. En sus pistas cuidadas se entrenaban o hacían deporte un gran número de muchachos, que canalizaban así positivamente sus ocios o desgastaban saludablemente el exceso de energía. Desde hace algún tiempo la Ciudad Deportiva ha perdido vitalidad y atractivo. Solamente en los encuentros de baloncesto, sobre una de las pistas más duras de España, vuelve a revivir el ambiente de juventud, que siempre ha tenido. Se construyó una costosa piscina climatizada, que espera la mano que se responsabilice de su destino, de su economía y cuidados. Las pistas secundarias están abandonadas de la atención precisa, los servicios dejan mucho que desear, hasta el punto de que, según comentan, porque yo no lo he visto, ofrecen peligro. No hay agua caliente en duchas y lavabos, tan necesaria después de la práctica del deporte. En fin, que da la impresión de que algo no marcha todo lo bien que debiera en el único complejo deportivo de la Capital montado y en marcha. No se trata de buscar responsabilidades, sino de ver cómo se puede dar una solución a un problema tanto más acuciante, cuanto que las instalaciones para la juventud no son abundantes en la Ciudad.

NO se sabe si será porque la Corporación Municipal está a punto de concluir su mandato o porque los medios económicos municipales escasean, pero las fuentes públicas, que no abundan, están en condiciones de no uso. Claro que la culpa de su estado hay que atribuirla a quienes tratan los bienes de uso público como si se tratara de cosa ajena, pero de cara a la próxima primavera, en que los parques, jardines y zonas verdes son tan concurridos por mayores y pequeños, convendría llevar a cabo la operación fuente pública, para ponerlas en servicio. Un servicio útil y poco costoso.

TENEMOS que volver a insistir sobre las obras de acondicionamiento de la carretera Avila-Villacastín. Llevan un ritmo excesivamente lento y entre el mal estado que ya tenía la vía, las zonas de reparación y la falta de señales la están haciendo auténticamente intransitable. Suponemos que habrá alguna forma de que dichas obras recobren su ritmo y estén concluidas en su mayor parte antes del verano. No se si hay crisis en la empresa concesionaria, de lo que se habló hace tiempo, pero la crisis se va a suscitar entre los muchos usuarios de esta red de comunicación con la capital de España.

Z. A.

Buzón de urgencia

Los garajes particulares

«A poco que ponga uno un poco de atención —nos dice don José María P. P. R.— se dará cuenta de que en nuestra capital existen muchos lugares acotados por los particulares para entrada de vehículos a sus respectivos garajes y zonas de estacionamiento en plena calle para sus vehículos. Ya sé que con el correspondiente permiso municipal y previo pago de una tarifa esto es

posible, pero me da la impresión de que algunos ni tienen permiso, ni pagan al Ayuntamiento por esos cotos urbanos. Sería fructífero que los guardias municipales cuidaran este detalle y comprobaran si efectivamente los titulares de dichos «espacios privados» que limitan el uso por los demás abonan el canon correspondiente».

No se habla, se grita

«Por obra de los motoristas y de algunos automovilistas —dice don Andrés A. C.— Avila está dejando de ser la «Ciudad donde se oye el silencio». Los escapes de los motores y un anormal gusto por los acelerones, fácilmente comprobables a cualquier hora y en cualquier calle, hacen que el sufrido peatón esté perdiendo oído. En los bares, en el autobús, en cualquier sitio la gente se ha acostumbrado no a hablar sino

a gritar, con lo que da la impresión de que todos estamos un poco locos, porque para entenderse hay que dar voces. Pienso que las nuevas generaciones terminarán sordas entre la televisión, los tocadiscos y las discotecas. Sería conveniente hacer una campaña para convencer a estas personas, de que se entienda uno mejor a media voz, que vociferando. Muchas gracias por admitir esta pequeña sugerencia.

Nota del tiempo

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE AVILA

Máxima de ayer: 7,8 grados a las 16,15 horas.
Mínima de hoy: 4 grados a las 6,20 horas.
Presión: 669,5 mm.
Humedad relativa del aire: 87 por ciento. Viento dominante: Norte. Velocidad: 27 kilómetros hora. Evaporación: 0,8 mm. Estado del cielo: Cubierto. Precipitación: 6,3 litros por metro cuadrado.

EL TIEMPO QUE HARA

MADRID, 8 (Efe).—El Instituto Nacional de Meteorología anticipa para mañana viernes, nubosidad variable en toda la península, con algunas precipitaciones aisladas en el Duero y Centro. También está previsto una progresiva mejoría del tiempo en todas las regiones de España. Las temperaturas continuarán estacionarias.

Hoy comienza un cursillo de vida y gracia

Las Comisiones Diocesanas de Cursillos de Vida y Gracia, anuncian que esta tarde comienza un Cursillo Mixto para jóvenes de nuestra ciudad, pueblos de la Diócesis y de otras Diócesis, en la Casa Diocesana de Ejercicios de Avila.

Se invita a todos los que han hecho Cursillos, a tener presente este Cursillo y a ayudarnos en la medida en que, a cada cual, le

es proporcionado, ofreciendo la ayuda espiritual necesaria para el desarrollo del mismo, procurando comunicarlo al Cursillo.

La clausura se celebrará el domingo, día 11, a las 7,30 de la tarde, a la que se invita a todos, de un modo particular a los centros de juventud, y en general a todos los jóvenes de nuestra Diócesis, y a todas las personas que quieran acompañarnos.



Los hijos de don Juan-Manuel Martín Nieto (q. e. p. d.) ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, como fuera su deseo, agradecen desde estas columnas los numerosos testimonios de pésame recibidos con motivo del fallecimiento de dicho señor, y a la vez les comunican que las misas que se celebren: el día 11 a las 10 de la mañana en Sonsoles; los días 12, 13 y 14 del presente mes a las 7,30 de la tarde en San Juan y los días 5, 6 y 7 de abril a las 8,30 de la tarde en La Santa, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

Ciudad y

PROMOCION CULTURAL DEL SOLDADO

Exámenes en la Academia de Intendencia



Ayer se celebraron exámenes, en la Academia de Intendencia, para veinticinco soldados de la Compañía de Tropa, que aspiraban a obtener el Certificado de Escolaridad, segundo ciclo.

El tribunal estuvo constituido por el director de Educación Permanente de Adultos; comandante capellán, don Andrés Ramos Crespo; inspector técnico de Educación, don Timoteo Sánchez González; profesores de Educación General Básica, don Herminio Martín González y don Julián Fernández Martín y, como secretario, el también profesor de E. G. B., cabo don Alberto Avalos Jiménez.—(Foto: MAYORAL).

El Colegio Diocesano celebró ayer la fiesta de Santo Tomás de Aquino

A punto de coronar la cuesta de enero, soñábamos todos, alumnos y profesores —seamos sinceros— con la fiesta de Santo Tomás para el día 28. Cayó en domingo y se aguó la fiesta. Pero ahora, el 7 de marzo, retoñó la tradición, para conformidad de todos. Siempre es valedero aquello de «más vale tarde que nunca». En definitiva, es ésta la fecha en que Santo Tomás se fue al cielo, y es, por tanto, su «dies natalis», su nacimiento para la gloria. El 28 de enero de 1274 tuvo lugar el traslado de sus restos desde Terracina a Toulouse.

El Diocesano tiene obligación de ser fiel a su programa educativo, a su Ideario como corresponde a un colegio confesional católico. El adjetivo cobra categoría de sustantivo, tal y como van las cosas.

El programa del día ha sido sencillo, familiar, educativo. Una Eucaristía concelebrada a las 11,30, presidida por el Director del Colegio, P. Ernesto Jiménez, quien pronunció una homilía, modelo de claridad y de sentido actual, subrayando los rasgos fundamentales de la vida de Santo Tomás, patrono de los estudiantes católicos.

A las 12,30 pronunció una conferencia, el periodista y escritor don José Jiménez Lozano, abulense, de Langa, sobre el tema: «Crisis del humanismo y futuro del libro», salpicada de anécdotas y rebosante de actualidad e interés. Al final de la conferencia, se sirvió a los profes-

sores del Centro un vino español.

Los chicos tuvieron, para estímulo de su ilusión deportiva, competiciones de baloncesto y balonmano en el patio del Colegio. Y, por la tarde, cine, de lo bueno, bueno. El filme de Ingmar Bergman, «Gritos y susurros», en sesión de cine-forum para los mayores, fue presentado por don Juan Carlos del Pozo.

La fiesta tuvo una sombra insoslayable. Enterramos en Navarredonda de Gredos a la madre del P. Miguel García Yuste. Todo el Colegio se une a su dolor

A. DIAZ CABRERA

Sucesos en la capital

Más de 500.000 pesetas, en objetos, se llevaron los ladrones

En la noche del martes al miércoles pasados, los ladrones hicieron acto de presencia en la tienda de electrodomésticos «Santa Ana», situada en la Plaza del mismo nombre de la que tras forzar la cerradura de la puerta principal, se apoderaron de seis televisores en color, de diferentes marcas y varios radiocassettes, todo ello valorado en más de quinientas mil pesetas. El hecho fue puesto en conocimiento de la policía.

«EL CIMBALILLO»

Un medio desaprovechado

Nuestra Televisión, aunque tiene algún programa de muy digna calidad, especialmente en su Segunda Cadena, deja mucho que desear en cuanto a la mayoría de ellos. Esto influye de una manera negativa sobre la gran audiencia con que cuenta tan importante medio de comunicación. Gracias a su abundante publicidad los muchachos, que antes sabían poesías de Machado, Juan Ramón Jiménez o Campoamor, ahora cantan las musiquillas de los anuncios y se saben de memoria los «spots» de los detergentes, desodorantes y lavavajillas. Por su causa también se saben mejor nombres y andanzas de los actores norteamericanos, que la historia o la política del país en que van a vivir. Es una pena que este positivo sistema de educación preste mayor atención a la satisfacción de los sentidos que a la promoción de las facultades y la inteligencia de los telémanos.

Tierra de Avila

AÑO INTERNACIONAL del NIÑO

Se presentaron 114 trabajos

Fallo del concurso de pintura convocado por el E.J.A.M.

El Jurado otorgó el Primer Premio de 4.000 pesetas, a Francisco Javier Alvarez Collado, de 12 años, 7.º de Básica, Colegio «Reina Fabiola». Avila. Segundo Premio, 2.500 pesetas, a Rafael Sánchez Martín, 12 años, 7.º de Básica, Colegio Diocesano, Avila. Tercer Premio, 1.500 pesetas, a Pablo Solana Pérez, 11 años, 6.º de Básica, Colegio Nacional Mixto, Arenas de San Pedro.

La Exposición puede visitarse desde el día 6 al 12 de este mes, de 6 a 8 de la tarde en el Colegio Menor Femenino «San José de Calasanz» (E.J.A.M.), Bajada de Don Alonso, 3.

La entrega de premios será el día 10, sábado, a las 7 de la tarde, en dicho Colegio Menor.

El Colegio Menor «San José de Calasanz» (E.J.A.M.) en colaboración con la Delegación Provin-

cial de Cultura convocó en el mes de enero un concurso de Pintura para alumnos de la segunda etapa de E.G.B. y primer curso de BUP, cuyo fallo se efectuó el día 1 de marzo, como se indicaba en las bases.

El E. J. A. M. ha comprendido que el AÑO INTERNACIONAL DEL NIÑO es un reto sencillo a los adultos para que, cada uno, desde su lugar, apoye la educación humana, social y artística de los niños. Es obligación nuestra poner los medios necesarios y ofrecer oportunidades para que ellos, los niños, rompan a pensar y, sobre todo, a sentir el bien y la belleza. Por lo mismo nos parece justo destacar este detalle del E. J. A. M., tan acorde con el AÑO INTERNACIONAL DEL NIÑO. Alabamos la idea feliz y el éxito de su final.

Sí. Exito. Primero por el alcance de la respuesta. Se han recibido dibujos de Avila y Provincia. Un total de 114 trabajos.

Y éxito por la calidad de los mismos. Os invito a que paséis a contemplar cómo estos adolescentes han dado rienda suelta a su imaginación, cómo han combinado colores y cómo han expresado, a veces, como en el caso del Primer premio, el puesto que el NIÑO debe ocupar en nuestra sociedad.

Me parece también obligado agradecer a los profesores el interés tomado por informar sobre el concurso y apoyar en su participación.

Esperamos que durante el año actual se vaya consiguiendo que los niños y adolescentes protagonicen más acciones que redunden en su sólida educación.

J. C. P. M.

P. S.

Mañana, viernes, nueva conferencia en el Colegio Universitario abulense

Recibimos atento saludo del director del Colegio Universitario de Avila, don Ricardo Vázquez Rodríguez, invitándonos a una nueva conferencia que va a tener lugar, mañana, viernes, día 9, en el citado Centro docente.

Esta vez, la disertación corre-

rará a cargo de don Pedro Amat Muñoz, catedrático de Anatomía de la Facultad de Medicina de la Universidad de Salamanca, quien hablará sobre «Control hipotalámico de la hipófisis».

El acto dará comienzo a las ocho de la tarde.

Auto - Escuela SALVA Hermanos ALONSO

Les garantiza un perfecto aprendizaje y recibirán un curso de mecánica del automóvil totalmente gratuito.

Calle Estrada n.º 2.

Tel. 21 28 45

AVILA.

CINE

Lo que se ha visto este fin de semana

Este pasado fin de semana ha sido muy completo, y el cine erótico ha brillado por su ausencia, cosa que es positiva. La variación nos ha mostrado una serie de films de diversas calidades artísticas.

«Más allá del bien y del mal», es una de las películas interesantes. En él la Liliana Cavani, nos muestra a Nietzsche el filósofo, pero desde un punto de vista completamente personal destacando sus rarezas y su extraño comportamiento tanto sexual como personal. La manera, un poco desmadrada de contarlo y la falta de veracidad de los hechos narrados, pues Liliana Cavani como feminista trata de echar abajo el mito Nietzsche (no olvidemos que de dicho filósofo es la teoría de que la mujer es el reposo del guerrero) haciéndole girar en torno a una mujer que para él incluso es su «superhombre» y mirando los hechos de su época con una ambientación muy bien lograda, perjudican la película, que puede ser tachada de melodramática y poco consistente pues tiene graves contradicciones, que lastran un poco el film. No obstante la Cavani sabe dirigir y se nota, los intérpretes no están mal: Erland Josephson encarna a un Nietzsche histórico, anormal, homosexual; Dominique Sanda está en su papel de Lou Salome, pero sin llegar a la altura de interpretaciones anteriores, mientras que Virna Lisi y Robert Powell cumplen bien su papel de segundos. En resumen, un film interesante, en que la Cavani con su saber manejar la cámara nos demuestra que continúa dirigiendo bien, pero que no la conviene atacar un mito dejando la base filosófico-histórica del mismo, de lado y menos de Nietzsche uno de los filósofos, que han conformado el saber contemporáneo.

«El Enjambre», clásica super-

producción americana, ha sido la nota que defrauda al espectador más exigente y no llega a entretener del todo al espectador medio. Película con un guión muy poco consistente de Sterling Silliphant, unos efectos especiales muy irregulares y una dirección muy floja por parte de Irvin Allen, productor entre otras de «El coloso en llamas» y que se debía de quedar por el bien de la película en la producción, pues el buen señor no sabe dirigir. La lástima es que se haya desperdiciado el tema en una película tan floja, pues ese ataque de las abejas es un tema interesante.

Hay que reseñar también el estreno de «La máscara» de Ignacio F. Iquino, que no creo que merezca ni siquiera el título del film, pues es un lamentable cado de celuloide relleno sin imaginación ni nada. En resumen un bodrio lamentable.

Sesión Clínica en el Hospital Universitario de Salamanca

DEPARTAMENTO DE MEDICINA INTERNA.—CATEDRAS DE PATOLOGÍA GENERAL Y PATOLOGÍA MÉDICA

Mañana, viernes día 9, tendrá lugar la acostumbrada sesión clínica que dará comienzo a las trece horas en el aula de la 1.ª Planta, zona A, del Hospital Clínico Universitario.

Se presentarán los siguientes casos:

1.º—Masa en hipocondrio izquierdo. Dr. M. Arias Paciencia (del Departamento de Patología Médica) y Dr. M. Urrutia Avissror (del Servicio de Urología).

2.º—Sepsis. Dr. P. Sánchez García (del Departamento de Patología Médica).

Autoescuela COLLADO

PISOS ZONA SUR

Pisos, 3, 4 dormitorios, plaqueta, pintura gotelet, calefacción individual por gasóleo.

ENTRADA: 500.000. Ptas.

FACILIDADES 10 años.

LOCALES COMERCIALES, venta y alquiler.
NAVES INDUSTRIALES.
RUSTICAS.
PARCELAS.
TRASPASOS DE NEGOCIOS.

Asesoría Técnica y Jurídica.

AGENCIA CAMARAL

Estrada, 2, 2.º

Teléfono: 21 26 49

Más información local y provincial

AVILA

hace medio siglo

LA FUTURA BANDA MUNICIPAL DE MUSICA

Para conocimiento general publicamos los elementos componentes de la futura banda municipal de música, que el Ayuntamiento ha acordado organizar en sustitución de la disuelta de Intendencia.

El instrumental (salvo alguna variante) que se adquirirá por nuestro municipio será el siguiente:

Cuatro clarinetes, un requinto, una flauta, dos saxofones, un bombardino, dos bajos, tres trombones, dos trompetas, dos fliscornos, dos trompas, un bombo, una caja y un par de platillos.

La plantilla de personal estará formada por un subdirector (clarinete), un clarinete principal, un fliscorno primero, un cornetín primero, un bombardino primero, un clarinete primero, un saxofón primero, un requinto, un flauta, un bajo primero, un trombón primero, un bombo, una caja, cinco educandos de primera, cinco de segunda, tres de tercera y seis sin sueldo.

Esta plantilla será provisional, y los haberes serán percibidos por nóminas de jornales.

Los nombramientos de músicos hechos por la comisión tendrán carácter de accidental o temporeros, sin que las plazas figuren en las plantillas de personal de la Corporación, excepto aquellas que se acordase crear con carácter fijo y que serán cubiertas en forma reglamentaria.

NOTAS DE ACTUALIDAD EN PIEDRAHITA

Hace poco tiempo se ha tapado la regadera que existía desde la calle del Postiguillo a la casa número 34 de la plaza Mayor, que constituía un peligro para los transeúntes y la salud pública.

Se ha adquirido una hermosa cuba para el riego del arbolado y la vía pública que, una vez instalada en su correspondiente carro, dará resultados sorprendentes, sobre todo cuando se lleve a cabo la limpieza en el verano.

El Ayuntamiento acordó la captación de aguas para aumentar el caudal de las que abastecen la población, o sea, la de los manantiales que existen por encima de la fuente de Los Hortigales, a la derecha de la cuenca, y el que se halla por debajo de dicha fuente, en la segunda tarjea de la conducción, que se unirán a dicho depósito mediante las obras necesarias.

De este proyecto tenía reclamado el Ayuntamiento de Santiago del Collado y dicha reclamación ha sido denegada por el Consejo de Piedrahita.

Igualmente tiene acordado el Ayuntamiento abrir una cuenta de crédito con la acreditada entidad bancaria Banco Central, que es la que más facilidades ha dado al Ayuntamiento, cuya cuenta está a falta de ser avalada por algunas personas de respetabilidad económica de esta villa y cuyo importe se destinará a mejorar o reparar parte de la tubería de aguas potables y a la construcción del nuevo Cementerio.

Ha terminado la construcción del camino de El Soto que parte del kilómetro 38 de la carretera de Sorihuela a Avila, cuyo camino lleva de caja, en los sitios que lo ha permitido, cinco metros de ancha habiendo sido recibida con grava convenientemente picada, y que ha quedado en las mismas condiciones que los caminos vecinales.

Han contribuido a estos trabajos muy activamente todos los vecinos del anejo indicado que han aportado jornales y buen número de yuntas para el arrastre, así como los empleados del Ayuntamiento.

Avila en la poesía de María Guerra Vozmediano

Por Agapito Rodríguez Añel

Sabía de las sensibilidades de María Guerra de López Anglada, de su gusto por el bien decir, de su amor por los libros, de sus dotes de gran observadora, por eso no es de extrañar, que en el santuario, en que se aloja su espíritu, guardará también tantos y tan bellos poemas y soñara, a pesar del tiempo y la lejanía, con su Madrigal de las Altas Torres, con la tierra que le viera nacer y animara su adolescencia. Y es, claro, porque el dorado de los campos de Avila deslumbran; los aires curten las heridas, el rigor de los fríos y calores vigorizan y los encinares y prados dulcifican el alma.

La mejor alabanza, que pretenda hacer de esta mag-

nífica poetisa, estoy convencido que no alcanzará la cota que merece, y una prueba de ello son sus versos:

AVILA

ARDIENTE paramera de Castilla / tendida al sol las tardes del verano, / el alma va por un camino llano / y allá en el horizonte Avila brilla.

Luminosa y callada maravilla / que aprieta la muralla con su mano, / en su centro se siente a Dios cercano / mientras canta el Adaja por la orilla.

¡Oh, ciudad de silencios y de cantos! / De místicas doctoras y de santos, / donde se habla con Dios y el Mundo calla.

Avila, donde España se eterniza, / mientras el viento enamorado briza / la cintura de amor de la muralla.

Después de leer a María Guerra de López Anglada, es indudable que los abulenses han de sentirse orgullosos de sus campos y de haber tenido la dicha de que en ellos nazcan ilustres poetas, que propalen a todos los vientos sus esencias espirituales, el legado más noble que heredaron.

Dar respuesta a esta felicidad es también signo de nobleza y justicia, por eso me atrevo a hacerlo en nombre de todos los que vibran, sienten y aman, en lo más hondo, a su tierra y que, por añadidura, se llaman abulenses.

Madrigal de las Altas Torres

Lección magistral sobre "Crítica del Arte", a cargo del director de la Academia de Artes Plásticas

El acto estuvo organizado por la Asociación Cultural Amigos de Tordesillas

MADRIGAL DE LAS ALTAS TORRES.— Hace unos días recibí la amable invitación de la Asociación Cultural Amigos de Tordesillas para la asistencia a un acto que, con carácter extraordinario, se ha celebrado el día 4 de Marzo.

Durante el mismo, el director de los Servicios Informativos de Telediarario de T. V. E. y director de la Academia de Artes Plásticas de Madrid, don Joaquín Castro Veraza, nos obsequió con una lección magistral sobre «Crítica del Arte».

El horario de los actos fue el siguiente:

10 de la mañana.—Visita histórico-artística del conjunto tordesillano.

12 mañana.—Juramento de los estatutos por el vicepresidente y el secretario general.

Intervención de don Alfredo Silva Almeida y del director de la Sala de Exposiciones don Quintín Muelas García. Disertación de don Joaquín Castro Veraza.

Cerró el acto el presidente de A. C. A. T. don Antonio Santander de la Cruz.

Acabados los actos nos reunimos en una comida de hermandad en el Hotel Juana I de Castilla.

El Sr. Castro Veraza, que vino acompañado de su esposa, manifestó que marchaba gratamente impresionado y emocionado por la auténtica hermandad, camaradería y alegría de los miembros de la asociación.

Irene González.

Autoescuela COLLADO

F. Gómez de Liaño

OFTALMOLOGO

CIRUGIA OCULAR - LENTILLAS

Consulta de 4 a 8 (excepto sábados)

Paseo Don Carmelo, 22 - Bajo - Teléfono: 22 40 24
(Frente al Parque de San Antonio) C. M. n.º 5

PRIMER ANIVERSARIO

La Señora



Doña Sofía González Martín

(VDA. DE DON SEVERIANO MARTIN)

Que falleció el día 9 de marzo de 1978, en Avila

A LOS 81 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS

D. E. P.

Sus hijos Teresa, Jesús (Sacerdote) y Juan de Dios (Pintor); hijos políticos Julián Vallejo y Genara Ruiz; hermanos Jacinto y Juana; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos, demás familia y Jerónima Gómez,

Les agradecen una oración por su alma.

El novenario de misas que se celebre a partir de mañana, día 9, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Vicente, serán aplicadas por su eterno descanso.

Candidaturas abulenses a las Municipales

A partir de hoy publicaremos, para conocimiento de nuestros lectores, las diferentes candidaturas presentadas a las próximas elecciones municipales, del día tres de abril, en los distintos municipios de nuestra provincia. Comenzamos hoy por la:

JUNTA ELECTORAL DE ZONA DE AVILA

Coalición Electoral MC-OIC

1, Jesús María Cornejo Carrillo; 2, Víctor del Mercado Garcimartín; 3, Santiago Jiménez Gómez; 4, Catalina Díaz Moreno; 5, Aurora Galán García; 6, Sonsoles García de Paz; 7, María de los Angeles Rodríguez Gómez; 8, Francisco Javier Duce García; 9, Jesús García Martín; 10, María Galán García; 11, Paula Velayos Collado; 12, Luis Miguel Sánchez Martín; 13, Alejandra Hernández Moreno; 14, María Pilar Aldudo Díaz; 15, María Jesús Pinda-

do García; 16, Juan Gil Mantecas; 17, María de las Mercedes Álvarez Domínguez; 18, Tereso Jesús Rebollo Arribas; 19, María del Pilar Gonzaga del Salvador; 20, Sonsoles Otero Gutiérrez; 21, Nieves Díaz Díaz.

Unión de Centro Democrático

1, Pedro García Burguillo; 2, Carlos Pérez López; 3, Jesús Jiménez Arroyo; 4, Daniel de Fernando Alonso; 5, Jaime Espí Zarza; 6, Florencio Moya Pacho; 7, Miguel Ángel Jiménez Prieto; 8, Alejandro Martín Díaz; 9, Félix María Grande Garzón; 10, María del Carmen Hernández Lozano; 11, Eusebio Ángel Muñoz San Pedro; 12, Julio Fernández Sánchez; 13, Julio Testera del Peso; 14, María Francisca Briones Albarrán; 15, Diego Díez Herráez; 16, Basilio Teodoro Nieto González; 17, Santiago Pindado López; 18, Guillermo Jiménez Juárez; 19, Julio García

Benavides; 20, María Gloria García Acha; 21, Manuel Eduardo Lambás Lozano.

Partido Comunista de España

1, Mauricio Velayos Fraile; 2, Carlos Martín San Román; 3, Arturo Martínez Rodríguez; 4, María Luisa Suárez Roldán; 5, Feliciano Velayos Fraile; 6, Rosario Abad Ruiz; 7, Serafín de Tapia Sánchez; 8, Andrés Martín Herráez; 9, Patricio Sanchidrián Bartolomé; 10, Feliciano Jiménez Galán; 11, Fructuoso Jiménez del Nogal; 12, Juan Antonio González Nieto; 13, Lino Hidalgo Benito; 14, Amalia Álvarez Sánchez; 15, Crescencio Jiménez del Nogal; 16, Eduardo Garrosa García; 17, Abdón Barroso Jiménez; 18, Ángel González Gonzaga; 19, Alejandro Carbonero Serrano; 20, Serafín Gutiérrez Gutiérrez; 21, Valentín Muñoz Arribas. SUPLENTE: 1, Rafael Martín García; 2, María Pilar Sañudo Zazo.

Partido Socialista Obrero Español

1, José Luis Blázquez Canales; 2, Félix González Prieto; 3, Juan Antonio Lorenzo Martín; 4, Nicolás Álvarez Álvarez; 5, Lorenzo López Jiménez; 6, Rafael Otero Fernández; 7, Félix Oviedo Álvarez; 8, F. Javier García-Arévalo Ceprián; 9, Agustín Sahagún de la Lastra; 10, Nicolás Pérez Arribas; 11, Inmaculada Lanchas González; 12, Alfonso Arribas Jiménez; 13, Luis Hernández Martín; 14, Ricardo González Reviejo; 15, Pedro Sahagún de la Lastra; 16, Rosario Prieto Resco; 17, Pablo Vaquero Sepúlveda; 18, Gonzalo Moya Pacho; 19, Antonio Resina Parro; 20, Faustino Sánchez Robledo; 21, Laureano Varas Gómez. SUPLENTE: 1, Eugenio Abad de Castro; 2, María del Carmen González Miranda; 3, Miguel Ángel Resina Parro.

AVEINTE

Unión de Centro Democrático

1, José Martín, Sánchez; 2, Moisés Martín González; 3, Isidro Martín Hernández; 4, Gabriel Gimaré Sánchez; 5, José María Sáez Martín; 6, Luciano Gutiérrez Jiménez; 7, José Sánchez Lucas.

EL BARRACO

Unión de Centro Democrático

1, Carlos Somoza Rodríguez; 2, Francisco Lobato Navas; 3, Julián Martín de la Asunción; 4, Antonio Jiménez Sánchez; 5, Martín Díaz Somoza; 6, César Redondo Villacastín; 7, José Antonio Berlana Villacastín; 8, Pedro Linacero Jiménez; 9, Florencio Jiménez Hernández; 10, José Sánchez Hernández; 11, Jacinto Peral González.

Partido Socialista Obrero Español

1, Gaudioso Gil Dochado; 2, Almacio González González; 3, Segundo González González; 4, Antonio González González; 5, Juan Rodríguez González; 6, Juan Crespo González; 7, Hipólito García González; 8, Salvador García Estévez; 9, Mariano González González; 10, Juan José Gil Gas; 11, Pedro Francisco González.

LAS BERLANAS

Unión de Centro Democrático

1, Zósimo Martín Berrón; 2, Emilio del Pozo Berrón; 3, Otilio Martín de Juan; 4, José Antonio Rodríguez López; 5, Desiderio Fernández Martín; 6, Ignacio Fernández Martín; 7, Juan Manuel Fernández García.

BERROCALEJO DE ARAGONA

Unión de Centro Democrático

1, Pedro Méndez Sánchez; 2, Gerardo Vázquez Pindado; 3, Samuel Navas Berrón; 4, Agapito Navas Martín; 5, Herminio Navas Velázquez.

Independiente por Agrupación de Electores

1, Daniel Sánchez Pintos; 2, Justiniano Navas Berrón; 3, Ovidio Arroyo Arroyo; 4, Carmen Pintos González; 5, Felipe Gal arza Blázquez. SUPLENTE: 1, Emilio Navas Arroyo; 2, Victoriano Garrido Navas.

BRABOS

Unión de Centro Democrático

1, Francisco Gómez Díaz; 2, Constancio Martín Jiménez; 3, Patricio Nieto Muñoz; 4, Efrén Nieto Díaz; 5, Pedro Muñoz Hernández.

Partido Comunista de España

1, Eduardo Garrosa Gutiérrez; 2, María Soledad Garrosa García; 3, Fabián Carrera Muñoz; 4, Pilar Garrosa García; 5, Priscila García López.

BULARROS

Unión de Centro Democrático

1, Máximo Sanchidrián González; 2, Ambrosio Blan-

co Sáez; 3, Antonio Prieto Herráez; 4, Pablo Sanchidrián Ramos; 5, Severiano González Iglesias; 6, Julián Herráez Martín; 7, Pedro Jiménez Sánchez.

BURGOHONDO

Grupo Independiente único de Burgohondo

1, Juan José Jiménez Fernández; 2, Victorio Rollón Grande; 3, Santiago Gómez García; 4, Leandro González Muñoz; 5, Emiliano Sánchez García; 6, Eugenio Rollón Blanco; 7, Francisco Rollón López; 8, Julián Blázquez García; 9, Pedro Sánchez Martínez; 10, Bernardo Blázquez Martín; 11, Anselmo Álvarez Martín.

Unión de Centro Democrático

1, Pedro Delgado Martín; 2, Paulino Blanco López; 3, Saturnino Juárez Villarejo; 4, Antonio Martín Rollón; 5, Francisco Álvarez Blanco; 6, Higinio Jiménez Blanco; 7, Felipe Martín Blázquez; 8, Rosa María Blanco de la Iglesia; 9, Argimiro Marugán Martín; 10, Aurelio González López; 11, Rodolfo Blanco de la Iglesia. SUPLENTE: 1, Lorenzo Rollón García; 2, Juan Aldecoa Rollón.

Partido Socialista Obrero Español

1, Luis Guerra López; 2, Victorio Blanco Mayo; 3, Máximo González López; 4, Félix Rollón Villarejo; 5, Francisco Rollón Sánchez; 6, Antonio Blázquez Martín; 7, Miguel Martín García; 8, Victoriano Martín Rollón; 9, José Ayuso Cuesta; 10, José Briones Durán; 11, Pedro Pato Jiménez.

(Continuará)

Continuando su expansión
el
**Banco de Valladolid,
S.A.**

inaugura sus nuevas
oficinas en:

MURCIA

Plaza de Santa Isabel, 9 y 10.

CARTAGENA

Calle Puerta de Murcia, 26.

Banco de Valladolid

37 Oficinas en España.



**PORQUE
EL 127 ES UN
COCHE QUE
MANTIENE
SU VALOR...**



SE LO OFRECEMOS ASI:
Con garantía de recompra al cabo de dos años, por el total del importe (franco fábrica) que usted pagó. Condiciones especiales para los meses de Marzo y Abril.

Infórmese en:
RED DE CONCESIONARIOS SEAT

En proyecto, un colegio europeo de traductores

La vida cultural de los países pertenecientes recibiría un gran impulso

Si un libro traducido se convierte en un bestseller, solamente el autor cosecha los laureles (y los derechos), pero si resulta un fracaso, el editor culpa no pocas veces al traductor. Este tratamiento es característico para una profesión que ha de seguir viviendo con las contradicciones de que su trabajo es en el marco del intercambio cultural de suma importancia, pero que apenas es considerado, ni por los editores que pagan mal a los traductores, ni por la crítica, que en el mejor de los casos les despacha con una sola línea marginal, ni por los

mo correspondería a una gran ciudad. Para el centro que está siendo creado se quiere echar mano profundamente a los fondos municipales. Al lado de una amplia biblioteca especializada, abarcará costosos equipos electrónicos y un banco de fichas que contenga problemas de traducción, en el que sean cataloguizados aspectos lexicográficos, sintácticos y fonéticos. Un departamento de información ocupado día y noche para los traductores ya fue establecido.

En el centro modelo vivirán en el futuro y durante cuatro sema-

“Voyager 1” viaja hacia los satélites de Júpiter



PASADENA (California, Estados Unidos). (Efe).—La nave espacial «Voyager-1» viaja hacia los satélites del planeta Júpiter, después de su «peligrosa cita» con la atmósfera del gigante de los planetas de nuestra galaxia.

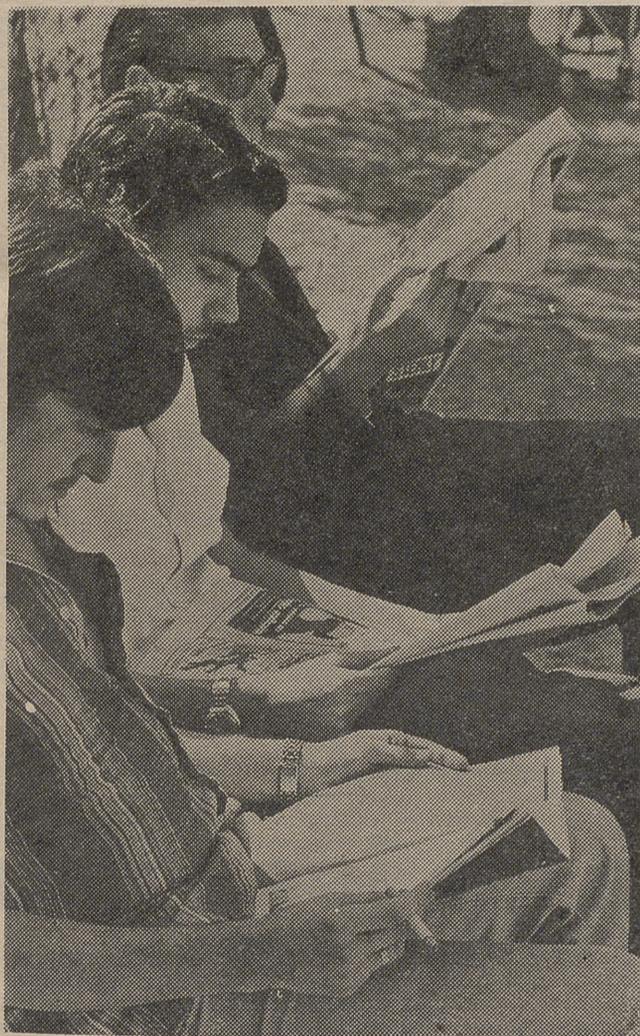
Los científicos de este programa de la NASA se disponen a examinar la interesantísima información transmitida por el «Vo-

yager-1» en medio de gran expectativa.

La nave, que se aproximó a unos 275.000 kilómetros de las turbulentas nubes que flotan en la atmósfera multicolor del planeta, enfoca ya sus potentes instrumentos de televisión hacia las lunas jupiterinas, que giran en torno al planeta como brillantes joyas cósmicas espaciales, mien-

tras los científicos esperan con ansia el momento de poder atisbar algo nuevo de aquellos lejanos mundos.

La nave espacial, no-tripulada, viaja en absoluta normalidad al iniciar la segunda etapa de su misión, viaje de veinte meses de duración, hacia el dorado planeta Saturno el de los tres anillos resplandecientes.



lectores, que a veces leen algo que ni siquiera se encontraba en el original.

Lo que agrava esta miseria de los traductores es que se mantienen en el anonimato y no están presentes en la conciencia literaria pública. En este grupo ha crecido el sentido de solidaridad de grupo y su conciencia gremial.

Excepción que confirma la regla es la del alemán Elmar Tophoven que se dio a conocer por sus equilibradas y pulidas traducciones de Samuel Beckett y otros autores de la novela nueva. Lo que distingue además a este traductor es su intervención en favor del gremio y sus intereses. Los planes que tiene desde hace años y que ya comenzó a poner en marcha rompen los límites de todo lo habido en el fomento de la traducción literaria.

Tophoven, que vive en París desde 1949, está intentando en su ciudad natal de Straelen crear las condiciones que permitan el intercambio de experiencias.

Para la constitución del «Colegio Internacional de Traductores» la localidad de Straelen, situada en el corazón de Europa, quiere aportar un programa cultural co-

nas cada vez seis traductores del danés, inglés, francés, italiano, holandés y español, así como del alemán a dichos idiomas. Así podrán ayudarse entre sí, reunirse con los autores traducidos y recuperar el perdido contacto con las ciencias de los idiomas, brindar a jóvenes colegas nuevas ideas y facilitar a los estudiantes aspectos sobre sus actividades, valorar metódicamente sus problemas de traducción y poder articular su alegría del descubrimiento literario.

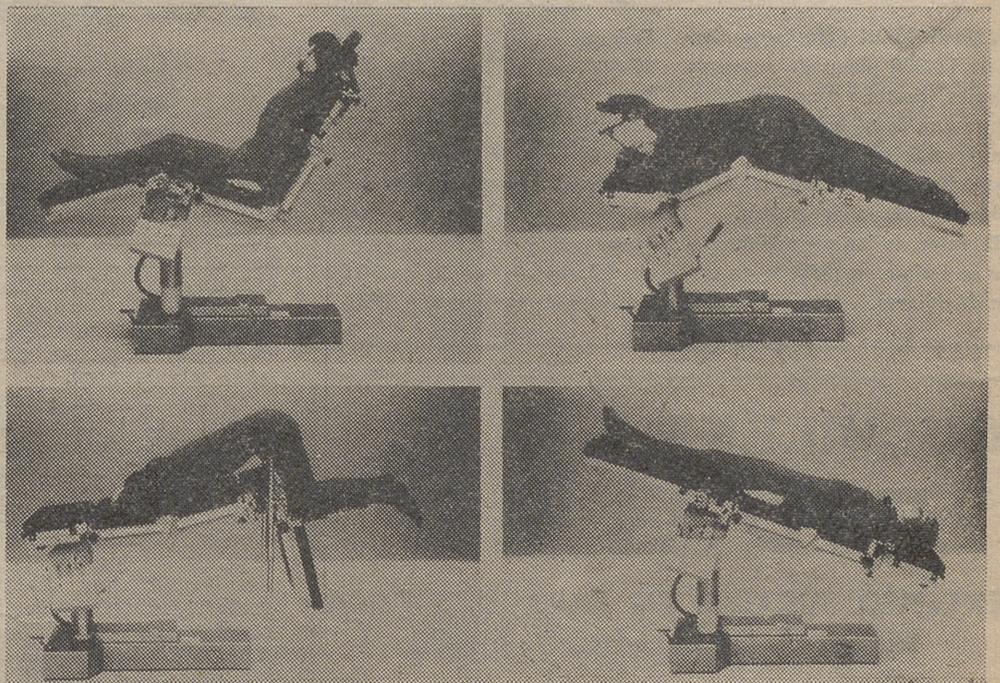
Las posibles repercusiones de un centro de este tipo para la canalización de productos literarios, no pueden ser determinadas aún. La vida cultural interna y externa recibiría desde aquí considerables impulsos. Tophoven subraya que un futuro europeo sin fomentar estas sutiles formas de la comunicación, como podrían ser cultivadas aquí, sería difícil de realizar.

El mayor provecho de una institución semejante, que indiscutiblemente contribuirá a la mejora cualitativa de las traducciones, lo tendremos nosotros: los lectores.

EUROPA PRESS.

Productos para clínicas

Nueva mesa de operaciones



LUDKIGSHAFEN (did).—

Una empresa suiza, en la que participa otra firma de la República Federal de Alemania, ha lanzado al mercado un tipo completamente nuevo de mesa universal de operaciones. La característica principal de esta novedad es una transparencia ideal a los Ra-

yos X, la más completa movilidad en todo el sector de operación (almacenador hidráulico integrado de energía) y un espectro extremadamente amplio de posibilidades de posiciones operativas. Movimientos de elevación y basculantes pueden efectuarse de forma continua en todos los planos. La capacidad de almacenador de energía, recargable

en el enchufe, alcanza para más allá de un programa operativo completo. El sistema hidráulico evita interferencias perturbadoras a causa de campos magnéticos. La mesa de operaciones Schaefer S se ofrece en tres versiones y es idónea tanto para la ginecología, como la urología y la neurocirugía, además de muchas otras especialidades.

KALEIDOSCOPIO

EL PRESIDENTE SUAREZ ENVIO UN REGALO A LA «ABUELA DE LA MONTAÑA»

SANTANDER, (Efe).—El Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez ha enviado un regalo, a través de la Secretaría Provincial de UCD, a la «abuela de la Montaña», doña Rosario Illales Otero, quien acaba de cumplir 106 años y vive en el pueblo de Cabezón de Liébana.

La «abuela de la Montaña», que ha recibido del Presidente una medalla de oro y un ramo de flores, tiene nueve hijos, 32 nietos, 74 biznietos y 12 tataranietos.

EDITADA UNA COLECCION DE MAPAS DE LOS SIGLOS XV Y XVI

MADRID, (Efe).—La Revista Geográfica Española, que conmemora este año el cuarenta aniversario de su fundación, ha editado una colección de 49 mapas antiguos del mundo, correspondientes a los siglos XV y XVI, así como la carta de Colón anunciando el descubrimiento del Nuevo Mundo y una lámina con 16 portadas y páginas del «Mundus Novus» de Américo Vesputio.

La tirada es de sólo doscientos cincuenta ejemplares y se distribuirá sólo a quienes lo soliciten. El precio es de quinientas pesetas, aunque la Revista Geográfica, con motivo de su aniversario, lo ofrece a trescientas.

INCAUTACION DE PIELES DE ANIMALES SALVAJES

WASHINGTON (Efe-Ap).—Cerca de 18.000 pieles de animales salvajes, destinadas probablemente a la venta en Europa, fueron incautadas por el servicio norteamericano encargado de la protección de la naturaleza.

El valor de las pieles incautadas se estima en más de un millón de dólares. Dichas pieles per-

tenecen a gatos monteses mejicanos, coyotes, tejones, mapaches, zorras grises y zorrillos.

Se cree que los animales fueron cazados en Méjico e introducidas sus pieles clandestinamente en los Estados Unidos por la frontera de Tejas.

ATAQUE DE RATAS

YAKARTA, (Efe-Ap).—Millares de ratas han atacado casas en las localidades de Cigentur y Cipedes, en el Oeste de Java, haciendo cundir el pánico entre sus habitantes, informa el boletín de las Fuerzas Armadas indonesias (PAB).

Los roedores devoraron arroz, pescado seco y otras reservas de víveres de los campesinos, añade «Pab», precisando que es el primer ataque realizado por ratas contra pueblos.

EL COMERCIO MUNDIAL EN 1978, SEGUN EL F.M.I.

WASHINGTON, (Afp - Efe).—El déficit comercial total de los países industrializados ha disminuido casi en la mitad en 1978, al bajar de 41.800 millones de dólares en 1977 a 22.700 millones, según la última estadística mensual del Fondo Monetario Internacional.

Esta mejoría se ha producido a pesar del fuerte aumento del gran déficit comercial de Estados Unidos y se ha debido, en gran medida, al aumento de los excedentes, también considerables, de la República Federal de Alemania y Japón.

El superávit de la República Federal de Alemania pasó de 17.600 a 20.400 millones de dólares, según el Fondo Monetario Internacional, que no da cifras definitivas para Japón, pero indica que, durante los nueve primeros meses del año, el superávit japonés fue de 13.700 millones de dólares, en vez de los 10.000 millones de todo el año 1977.

LA BUENA NUEVA DE CADA DIA

Por Fernan Dodel

LA CRUZ, SIN MAS REMEDIO

Seis días después tomó Jesús a Pedro a Santiago y a Juan, y los llevó solos a un monte elevado y apartado, y se transfiguró ante ellos. Volviéronse sus vestidos relucientes y muy blancos, como ningún batanero en la tierra podría blanquearlos. Y se le aparecieron Elías y Moisés, que conversaban con Jesús. Tomando entonces Pedro la palabra, dijo a Jesús: Rabi ¡bueno es quedarnos aquí!; haremos tres tiendas: una para ti, otra para Moisés y otra para Elías. Pues no sabía qué decir, porque estaban asustados. Se formó luego una nube que los cubrió con su sombra, y desde la nube sonó una voz: "Este es mi Hijo, el amado; escuchadle". Al punto, mirando en derredor, a nadie vieron ya sino sólo a Jesús con ellos.

Y bajando del monte, les encargó Jesús que a nadie contasen lo que habían visto, sino cuando el Hijo del hombre hubiera resucitado de entre los muertos. Y se guardaron la cosa, mientras inquirían qué era aquello de resucitar de entre los muertos.

(Marcos 9, 1-12).

La transfiguración es una exhortación de urgencia, hecha de manera especial a sus sufrimientos y a su muerte (Yendo de camino y una vez que Jesús habló claramente de que convenía que padeciera, Pedro le llamó aparte y trató de disuadirle de

subir a Jerusalén y evitar así el riesgo de ser perseguido, encarcelado y condenado).

Esa fe que se les exige a los espectadores de la transfiguración tiene que impulsar a cada uno de los cristianos, en un esfuerzo de fidelidad, a no buscar un cristianismo del que se halle ausente la cruz.

Hoy más que nunca hay que afirmar que no tiene sentido hablar de un cristianismo burgués ni de un cristianismo marxista; lo único que interesa es un cristianismo a secas, que no puede ser burgués ni marxista, a menos que se falsee, olvidándose de Jesucristo y convirtiéndose en una ideología temporal más.

Los mitos de un Cristo sonriente, y de un Cristo pobre y anarquista, siguen siendo una tentación. Porque el otro, el verdadero, el de la cruz es una figura exigente y no utilizable; pero es el único Cristo.

No hay que buscar un Cristo perfectamente acondicionado a la cultura occidental, ni un Cristo liberal, capitalista y burgués y tampoco marxista y revolucionario. Hay que buscar a Cristo clavado en la cruz y resucitado de entre los muertos.

Si desea vivir como tal, el cristiano tiene que encontrarse en continua tensión con cuanto le rodea. Porque, mientras el mundo predica la instalación y apetencia definitiva de las cosas temporales, Cristo propone otra forma de existencia trascendente. Sólo es posible el diálogo y la colaboración con el mundo, si mantenemos la fidelidad a la cruz de Cristo.

El botín de los chinos

PEKIN. (Por Manuel Molares, de Efe).—Desde que las guerras existen, los vencedores vuelven a sus cuarteles con un botín capturado a los vencidos.

Hace siglos se volvía con doncellas cautivas, oro, ganado y alimentos.

Ahora, el botín es de otro género: el vencedor quiere casi exclusivamente la tecnología, las nuevas armas del vencido.

Los chinos dicen en sus medios informativos que en el Vietnam, en lugar de robar, aportaron alimentos, vestidos, dinero y hasta reconstruyeron edificios destruidos en la lucha.

Según expertos en los sistemas de guerra china, es muy probable que esto sea cierto, sobre todo en una zona fronteriza con diferentes minorías nacionales que, a veces, no saben si son chinas o vietnamitas, porque la frontera es una línea no marcada por ellos.

La ayuda china a estas poblaciones es una «bomba de relojería» dejada por las tropas de Pekín en territorio vietnamita, añaden los expertos.

En todo este proceso de «miniguerra» nadie ha hablado de las armas utilizadas por China y su resultado.

El sector de investigación militar fue uno de los pocos respetados durante la «revolución cultural» y sus secuelas (1966-1976).

Trabajo en secreto y protegido y, por ejemplo, si muchos ingenieros electrónicos civiles eran perseguidos por ser «intelectuales», sus colegas militares trabajaron con riqueza de medios y libremente.

¿De qué nuevas armas dispone China ahora? ¿La pobreza tecnológica en el sector civil que observan los expertos extranjeros se corresponde a una pobreza similar en la tecnología militar?

Estas preguntas tienen, para los conocedores del tema situados aquí, respuestas muy claras: China dispone de nuevas armas de tremenda eficacia; la investigación militar ha ganado mucho en los últimos años. Aunque

China necesite importar ciertas técnicas militares, aquí existen equipos nuevos que nadie del exterior conoce.

Por supuesto, añaden los expertos, en los reportajes de televisión sobre las acciones chinas, se tuvo buen cuidado en no mostrar las nuevas armas.

En la zona vietnamita había también armas modernas, unas de procedencia norteamericana y otras de origen soviético.

Más de una vez, en algunos medios informativos occidentales aparecieron fotografías de origen vietnamita, mostrando, en la frontera con China, modernísimas instalaciones militares.

Por ejemplo, bases de cohetes tierra tierra y tierra aire de origen soviético y es de suponer que logros recientes de la tecnología de ese país.

CUCHILLERIA FIDALGO

EXTENSO SURTIDO EN PARAGUAS PARA SEÑORA - CABALLERO Y NIÑOS

Larreta, 4 Teléfono 21 32 74 AVILA

José García - Moreno

OFTALMOLOGO

Consulta diaria, excepto sábados

Circuito de San Pedro, n.º 4 (junto al Grande) Teléfono 21 19 82

C. M. n.º 12

Agustín Pérez Pérez

Enfermedades nerviosas y mentales

Consulta tardes. Horas convenientes (excepto sábado) Cuartel de la Montaña, 15-1.º derecha — Teléfono 22 02 06.

C. M. n.º 2

AGRICULTOR

Tractores reacondicionados, de primera línea, varias marcas

CONFIENOS LA COMPRA DE SU TRACTOR USADO, SI SU EXPLOTACION ES PEQUEÑA PARA COMENZAR A MECANIZARSE. PARA AUXILIAR, EN EL RIEGO, EN LAS FAENAS DE VERANO, ETC.

Hermanos Jiménez

EN AREVALO (Avila). Telfs. 300746-300094
EN AVILA: Ctra. Piedrahita. Teléf. 21 32 89

CAMPO Y GANADERIA

Delegación Provincial de Agricultura

Nota informativa

Anteayer se reunió el Ministro de Agricultura con el Presidente del F.O.R.P.P.A. y el Secretario General Técnico de dicho Ministerio para conocer los informes elaborados por el F.O.R.P.P.A. sobre Política de Precios Agrarios para la próxima Campaña y determinar el calendario de las futuras negociaciones con las Organizaciones Profesionales Agrarias.

◆ LAS PATATAS, A EXAMEN

Por A. Arquero Mora

La cosecha de patata tardía ha sido en 1978 inferior a la de años anteriores. Concretamente, un 18 por 100 inferior a la de la campaña pasada, que había sido claramente excedentaria. Existe una especie de movimiento pendular que parece afectar desde hace algún tiempo a este cultivo y del que habrá que salir tarde o temprano de un modo u otro.

En relación con el problema del abastecimiento nacional, todo parece indicar que con los «stocks» actuales se puede empalmar con la campaña de patata temprana 1979 sin excesivos problemas ni tensiones. En efecto, la cosecha de patata tardía

—pese a que, como se ha dicho, ha sido algo menor que la de otros años— ha supuesto, sin embargo, cerca de los 1,8 millones de toneladas, también conviene destacar que la de media estación había alcanzado un volumen de 2,7 millones de toneladas. En último caso pudieran hacer falta pequeñas cantidades para lograr el empalme con la próxima cosecha de patata temprana. Además, sabido es que los años con déficit productivo se acaba destinando al mercado interior buena parte del producto que ordinariamente se consumiría en las propias explotaciones.

Subsisten de todas formas las tensiones entre los partidarios de importar patatas holandesas, belgas y francesas y los que no están de acuerdo con dicha medida. Lo que va a ocurrir, la decisión que se adopte respecto a estas polémicas importaciones, continúa siendo por el momento la gran incógnita a despejar.

EVOLUCION DE LOS PRECIOS

Las patatas de consumo obtenían en origen estos precios:

Desiré, 9,60 pesetas el kilo, en Valladolid; 9,50, en León; 9,30, en Logroño; 9,50, en Segovia; jaerla, 9,80, en León y Burgos; red pontiac, 10, en Valladolid y León; spuntax, 9,80, en Guadalaajara; palogan, 9,30, en León.

Las cotizaciones mayoristas oscilan entre 13,50 y 16 pesetas el kilo. A nivel detallista los precios de venta al público varían desde 17 hasta 25 pesetas el kilo.

Autoescuela COLLADO

PERSPECTIVAS PARA PROXIMAS SEMANAS

Resulta evidente que todo va a depender de que se autoricen o no importaciones. Si éstas fuesen llevadas a cabo por los propios agricultores, los precios podrían estabilizarse en torno a los actuales niveles o quizá quedar ligeramente más bajos. Si, por el contrario, las llevasen a cabo los mismos importadores de otras veces y, además, tuvieran el carácter de importaciones de «choque», como el precio de la mercancía puesta en frontera es ahora de unas 7,50 pesetas el kilo, lo más probable sería que las cotizaciones actuales en el campo bajasen dos o tres pesetas el kilo.

A su vez, el volumen de importación que fuese autorizado sería otro aspecto muy digno de ser tenido en cuenta, pues un exceso de mercancía extranjera podría incluso producir excedentes nacionales en esta misma campaña.

Como casi siempre, la evolución futura de los precios de la

patata va a depender de las decisiones extra-agrarias que se adopte en relación con las importaciones del producto.

LAS PRODUCCIONES

1. Según datos publicados por el Ministerio de Agricultura, las producciones de PATATA TARDIA en las distintas regiones españolas fueron las siguientes:

REGION	Cantidad (miles de toneladas)
Galicia	380
Norte	154
Ebro	283
Nordeste	51
Duero	653
Centro	165
Levante	57
Extremadura	11
Andalucía Oriental..	57
Andalucía Occid. ...	16
Canarias	10
TOTAL	1.837

El mercado del lunes en Barco de Avila

BARCO DE AVILA (De nuestro corresponsal RESFLO).—Un día bonancible, que influyó para que el personal comarcano acudiera a la villa, no en gran densidad, pero sí lo suficiente para que el mercado no debilitara su carácter peculiar que le hace mantenerse en un tono de auténtica importancia, a la que realmente nos hallamos bastante acostumbrados.

Las actividades en el teso de ganados no era posible alcanzar la notabilidad de ocasiones anteriores, pues la reciente feria absorbió lo más interesante y no ha surgido tiempo suficiente para su reposición.

Por ello el ajeteo quedó circunscrito a lo indispensable, al menos en lo que a la comarca se refiere.

En el caso urbano se registró mayor vehemencia, hasta el extremo que los resultados pueden estimarse aceptables, aunque no traspasase esta característica.

Pocas novedades en los puestos públicos, a los cuales se aplican o la perfección las buenas administradoras de los hogares, cuyas compras efectúan de determinados artículos para el consumo de toda la semana, siempre que la presentación de dichos artículos se ofrezcan de asequible forma, que como por lo general así sucede, es lógico el aprovechamiento de tal circunstancia.

Buenas tandas de parejas de pollos, entendiéndose de aves naturales, no de otros «pollos», se expusieron a la venta, que con su constante «piar» parecían atraer a los transeúntes. Esta clase de mercancía vendióse, al parecer, con evidente estimación y en buena cantidad.

Los establecimientos, animados, considerando la asistencia que concurrió al mercado, animación al menos con relatividad.

Clínica Veterinaria "CAMPOGAN" Veterinario: CLEMENTE VICENTE

Delegación de Laboratorios:

IVEN
PFIZER
ELANCO
BOEHRINGER



Otros productos para ganadería. Vitaminas - Suplementos - Aditivos - Correctores - Fórmulas de alimentación animal - Asesoramiento técnico.

Consulta diaria animales de compañía.

Teléfono: 21 30 12.

Avenida de Madrid, 3. - AVILA

CATYMSA



Concesionario Oficial de

Motor Ibérica, S. A.

Polígono Industrial Las Hervencias Avila. Teléfs. 22 22 12 - 22 22 16

- TRACTORES EBRO Y MF
- COSECHADORAS
- EMPACADORAS
- GUADAÑADORAS
- MAQUINARIA AGRICOLA
- APEROS
- Y TODA LA GAMA DE CAMIONES Y VEHICULOS COMERCIALES

EL REY con el MINISTRO CHECO DE ASUNTOS EXTERIORES



MADRID. — Su Majestad el Rey don Juan Carlos durante la reunión que ha mantenido en el Palacio de la Zarzuela con el ministro de Asuntos Exteriores checoslovaco Bohuslav Chboupek quien se encuentra en visita oficial en España.—(Foto EUROPA PRESS).

Mañana, Consejo de Ministros

Crédito para sufragar los gastos de traspaso de los servicios de la AISS a distintos ministerios

MADRID, 8. (Efe).—Para mañana viernes ha sido convocado oficialmente el Consejo de Ministros, según han manifestado a «Efe» fuentes oficiales.

En esta reunión oficial del Gabinete se estudiarán los temas que ya fueron aprobados por la Comisión General de Subsecretarios.

Entre estos temas figuran: la transferencia de un crédito a los departamentos ministeriales, de más de tres mil millones de pesetas, para sufragar los gastos que generara el traspaso de los servicios de la AISS a estos mi-

nisterios; un Real Decreto por el que se fijan las situaciones del personal militar y asimilado de las Fuerzas Armadas; la autorización para concertar un contrato con la empresa «Pegaso», para adquirir dieciséis vehículos blindados para la Infantería de Marina, así como diversos expedientes de inversión de capital extranjero en España por un valor aproximado a dos mil millones de pesetas.

Este es el segundo Consejo de Ministros que se celebrará tras las elecciones Generales del pasado uno de marzo. En

el Consejo celebrado el pasado sábado se valoró políticamente el resultado de dichas elecciones.

Sin renunciar a sus escaños

Herri Batasuna no irá al Parlamento, porque dicen «no ser españoles»

BILBAO, 8.—Representantes de la coalición vasca Herri Batasuna manifestaron ayer en una rueda de prensa celebrada en Bilbao: «No

acudiremos al Parlamento de Madrid, porque no somos españoles».

Además entre otras muchas cosas aseguraron:

«Somos la quintaesencia del nacionalismo y de la lucha de clases. Recogemos la antorcha del primer nacionalismo, traicionado por el PNV, y del socialismo, traicionado por el PSOE.

Iremos a Madrid lo imprescindible, para que no nos arrebatan nuestros escaños, pero no participaremos en las Cortes. Vamos a constituir el Euzkadiko Batzarre con todos los concejales y alcaldes que salgan elegidos por Herri Batasuna, haremos caso omiso de la territorialidad del CGV.»

J. Luis Movilla Manrique

MEDICO OCULISTA
Consulta diaria, tardes
(excepto sábados)
Lentes de contacto
Paseo del Dos de Mayo, 6-1.º
Teléfono: 22 48 95 - AVILA
C. S. n.º 1

«Suárez es un peleón, y yo también, y por eso me gusta hablar con él»

Tarradellas se entrevistó hoy, en Madrid, con el Presidente del Gobierno

MADRID.— El presidente de la Generalidad, José Tarradellas, llegó ayer tarde a Madrid, en visita oficial, y hoy el Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez le recibió, en el Palacio de la Moncloa, donde conversó con él.

El señor Tarradellas se mostró a su llegada a Barajas, muy satisfecho por esta visita a Madrid y por el contacto con el Presidente

del Gobierno, de quien dijo textualmente: «Suárez es un peleón, y yo también, y por eso me gusta hablar con él».

El presidente de la Generalidad inició sus conversaciones políticas anoche, en una cena que mantuvo con el ministro del Interior, Rodolfo Martín Villa, en el que se abordaron temas relacionados con este departamento ministerial.

Cinco detenidos en las manifestaciones del domingo, pasan a disposición judicial

SAN SEBASTIAN. (Efe).— Ayer pasaron a disposición de la autoridad judicial las cinco personas detenidas el pasado domingo, a raíz de las manifestaciones registradas como protesta por la situación de los presos políti-

cos vascos reclusos en Soria. Mientras tanto, continúan en la Comisaría de Policía hasta cumplir el plazo de 72 horas marcado por la Ley, otras siete personas, en Hernani durante manifestaciones por idénticos motivos.

Artefacto contra la Asamblea del «Metro» de Barcelona.—Hoy funciona con normalidad

BARCELONA, 8.—Tal y como se decidió ayer por la noche en la asamblea de trabajadores del «Metro» de Barcelona, esta mañana funciona con total normalidad el servicio metropolitano de ferrocarriles.

Este acuerdo fue tomado en una reunión en el patio de taquillas de la estación de «Metro» de «La

Bordeta», donde estalló un artefacto de pequeña potencia, en los momentos en que el ambiente de la asamblea estaba más enraizado por las discrepancias de los representantes de las centrales sindicales.

La explosión afortunadamente no causó víctimas, ni importantes daños en las instalaciones.

La Seguridad Social es cara y mala en España

BARCELONA, 8. (Efe).—La Seguridad Social española está resultando carísima y especialmente insoportable para buen número de empresas e incluso para las economías familiares de la mayor parte de los trabajadores, según un informe que publica la revista «Horizonte Empresarial» editada por Fomento del Trabajo Nacional.

Según dicho estudio sobre las prestaciones que dedica la Seguridad Social en España y en relación con los países europeos, España está muy por debajo del país de la CEE, Irlanda, que menos destina a cubrir las prestaciones sociales.

Las previsiones para 1979 indican que nuestro país continuará aproximarse al 11

por ciento y que los países de la Europa unida consolidarán su porcentaje del 24.

Por otro lado, los gastos de la Seguridad Social en 1978 alcanzaron la cifra de un billón doscientos ochenta y cinco mil millones de pesetas.

Si bien es verdad que los costes sociales de los países de la Comunidad Económica son casi el doble más caros, no representan tanto peso para la economía del país, debido en su mayor parte a las contraprestaciones que recibe y a la distribución más equitativa, respecto a toda la sociedad.

La última conclusión del informe establece que en España se paga mucho a la Seguridad Social por lo poco

y no bueno que se recibe, ya que la eficacia de las prestaciones sociales, en relación con las contribuciones de la sociedad es extraordinariamente baja.

La gran parada militar del «Día de las Fuerzas Armadas» se celebrará en Sevilla

MADRID, 8.—Fuentes oficiales del Ministerio de Defensa han confirmado que la gran parada militar, que se celebra habitualmente con motivo del «Día de las Fuerzas Armadas», de acuerdo con lo dispuesto por el real decreto 996/1978, de 12 de mayo, que señala que el desfile tendrá lugar en la cabecera de la Región Militar que se designe, tendrá como escenario las bellas calles de Sevilla por ser la capital de la II Región Militar. El pasado año se realizó en Madrid, calificada como I Región Militar, y con asistencia de los Reyes de España, don Juan Carlos y doña Sofía.

¿Desea aprender a conducir?

AUTO-ESCUELA VELASCO

Le ofrece, con sus modernas instalaciones pedagógicas y dilatada experiencia, la garantía de una eficiente preparación teórico-práctica.

VISITENOS CON TODA CONFIANZA

Plaza del Teniente Arévalo, 3 Teléfono: 21 29 33 AVILA

Carter, camino de El Cairo

A BORDO DEL AVION PRESIDENCIAL, 8. (Efe-Upi).—El Presidente Carter permanecerá en Oriente Medio el tiempo que sea necesario hasta culminar el sueño de paz entre Israel y Egipto, ha declarado hoy el secretario de Prensa de la Casa Blanca, Jody Powell.

Carter desayunó durante la escala técnica que el avión efectuó en Las Azores, antes de partir para El Cairo, donde intentará persuadir al Presidente Anuar El Sadat, para que acepte el borrador de tratado de paz con Israel. «Seremos flexibles y nuestra

estancia se prolongará cuanto sea necesario», precisó Powell durante la escala en Las Azores.

Carter iba a desplazarse a Jerusalén el sábado por la noche, para «una nueva misión en cumplimiento del más viejo de los sueños humanos, el sueño de la paz», según se calificó en Washington el viaje presidencial.

En la primera parte del vuelo, Carter mantuvo consultas con el secretario de Estado, Cyrus Vance, y el de Defensa, Harold Brown, que acompañan al Presidente en su histórica misión.

La URSS critica el viaje

MOSCU, 8 (Efe).—La URSS, a través de su agencia de noticias TASS, critica ese viaje asegurando que el principal objetivo del Presidente norteamericano a Oriente Medio estriba en ampliar la presencia militar estadounidense en esa región, aunque la propaganda de Estados Unidos intenta presentarlo como una mi-

sión de paz. Comenta también la agencia TASS, que, Carter, está tratando con este viaje de mejorar el prestigio, que ha perdido, a consecuencia de ciertos fracasos en su política interior y exterior, sobre todo debido al intento fracasado de Estados Unidos de jugar la carta China.

Laos acusa a China de amenazar su seguridad

VIENTIAN (Efe-Reuter-AFP.).—Laos, haciéndose eco de una acusación vietnamita, afirmó ayer que Pekín está amenazando su seguridad por el envío de varias divisiones de su Ejército a la frontera chino-laosiana.

El periódico «Sieng Prasasone» publicó ayer un comunicado del Gobierno de Vientian en el que se afirma que China envió espías y armamento en ayuda de elementos antigubernamentales, amenazando la paz y la seguridad del país: una acusación casi idéntica a la que con anterioridad formuló el Gobierno de Hanoi.

«Estas actividades chinas ponen en peligro la solidaridad entre los pueblos de Laos y China, constituyen una ingerencia en los

asuntos internos de Laos y violan su soberanía e integridad territorial», reza el comunicado.

China ha de cargar con la responsabilidad de haber deteriorado las relaciones entre las dos naciones, manifiesta el periódico de Vientian, citando a las autoridades laosianas.

IMPORTANTE AVANCE EN EL QUEHACER MUSICAL DE AVILA

El pasado 25 de enero se celebró en nuestra capital una decisiva reunión entre las Corporaciones local y provincial, delegado de Cultura y representantes de los entes de carácter musical avilenses, en la que se decidió formar una Comisión Gestora para llevar a cabo todos los proyectos y actividades musicales; pocos días después esa comisión estaba constituida y comenzaba a trabajar elaborando la propuesta de programación ante la Dirección General de Música, a través de la Delegación Provincial de Cultura, del XIII Concurso Internacional de Organo, en su doble vertiente: composición-interpretación, de la X Semana de Polifonía y Organo, y del Primer Concurso Monográfico de Polifonía «Tomás Luis de Victoria».

Dichas propuestas se elaboraron siguiendo las directrices de la Dirección General de Música del Ministerio de Cultura, en el sentido fundamentalmente de que el protagonismo y organización de las citadas actividades musicales correspondiera a las Corporaciones y Entidades de Avila.

Como resultado de las propuestas remitidas se han recibido recientemente las oportunas comunicaciones de la D. G. M., concediendo la dotación propuesta de 150.000 pesetas para el primer premio de interpretación y otras 150.000 para el de composición. Por lo que respecta a la X Semana de Polifonía y Organo se ha solicitado la revisión, a la mayor brevedad posible, de los nombres y «cachets» de los organistas y agrupaciones corales, que la ciudad de Avila desee que intervengan en la misma. Ello parece indicar que la D. G. M. aportará el importe de los conciertos de la Semana; y finalmente la citada

Dirección General ha comunicado la concesión de una subvención de 200.000 pesetas para atender a los gastos de profesorado del primer curso de polifo-

nía «Tomás Luis de Victoria», programado para 25 becarios nacionales y extranjeros, que impartirá el Cuarteto «Tomás Luis» (Pasa a página 16)

Reunión de la Junta Provincial Electoral

Los resultados provisionales han sido confirmados

MAYOR DIFERENCIA, A FAVOR DE UCD Y BOSQUE HITA

Desde las diez de la mañana de ayer hasta las cuatro de esta madrugada, ha estado reunida en la Sala de Vistas de la Audiencia, la Junta Provincial Electoral presidida por don Luis Alonso Prieto. Al acto, celebrado en audiencia pública asistieron los candidatos Ruiz Requena, Iglesias y Bosque Hita además de otros representantes de partidos, que intervinieron en las pasadas elecciones.

VARIAS ACTAS IMPUGNADAS

La audiencia estuvo animada porque muchas de las actas fueron impugnadas por unos y otros, en razón a supuestos defectos, tratando los del PSOE de aminorar la diferencia que separaba a su primer candidato del último de UCD para el Congreso y de rebajar la distancia entre Bosque Hita y Carvajal, dando lugar a situaciones conflictivas, que obligaron a la Junta a celebrar votación en dos ocasiones.

Por fin, después de diez y ocho horas de trabajos, se llegaron a cuadrar los resúmenes, que no sólo no confirmaron los resultados provisionales sino que señalaron un aumento de votos y por tanto una mayor diferencia a favor de UCD y Bosque Hita, respectivamente.

PROCLAMACION DE DIPUTADOS Y SENADORES

Esta mañana a las doce reanudó la Junta su sesión, redactándose el acta correspondiente y procediendo a proclamar diputados y senadores a los elegidos en primer lugar, a los que les serán entregadas las credenciales correspondientes.

Resultados definitivos

CONGRESO DE LOS DIPUTADOS

UNION DE CENTRO DEMOCRATICO	67.001
PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL	20.341
COALICION DEMOCRATICA	6.995
PARTIDO COMUNISTA DE ESPAÑA	3.661
UNION NACIONAL	1.599
MOVIMIENTO COMUNISTA-O. I. C.	429
ORGANIZACION REVOLUCIONARIA DE TRABAJO	278
PARTIDO COMUNISTA DE LOS TRABAJADORES	271
PARTIDO DEL TRABAJO DE CASTILLA-LEON	265
FALANGE ESPAÑOLA AUTENTICA	232
LIGA COMUNISTA REVOLUCIONARIA	125
PARTIDO CARLISTA	109

SENADO

D. Alberto Manuel Dorrego González, de UCD	58.707
D. Jesús Barderas Reviejo, de UCD	56.341
D. José Ignacio Sánchez Sánchez, de UCD	52.295
D. Vicente Bosque Hita, Independiente	21.891
D. José Federico Carvajal, PSOE	19.929
D. Máximo Iglesias Elvira, PSOE	17.914
D. José Segovia Pérez, PSOE	17.471
D. José Antonio Vaca de Osma, C. D.	11.088
D. Clemente Vicente García, C. D.	8.772
D. D. Raúl Ruiz Fuentes, C. D.	5.110
D. Carlos Reviejo Hernández, PCE	4.066
D. Anastasio Martínez Saugar, PCE	3.963
D. Mauricio Velayos Fraile, PCE	3.615
D. José Luis del Toro San Juan, U. N.	2.293
D. Jesús María Cornejo Carrillo, MC-O. I. C.	1.003
D.ª M.ª del Carmen Romero Jiménez, Partido Liberal	751
D. Matías Vidal Agudo, Falange E. de las JONS (A)	712

EMPRESA SOLIDA SOLICITA JEFE DE TURNO

Categoría de Maestro Industrial o similar. Grandes conocimientos de electricidad y automatismos. Experiencia en mantenimiento. Dotes de mando y acusado sentido de responsabilidad. Ingresos, entre fijos y primas, superiores a las 900.000 ptas.

Oficial mecánico

Mecánico sector industrial (nivel oficial). Conocimientos soldadura eléctrica y autógena. Persona con iniciativa y muy responsable. La persona buscada no debe alcanzar unos ingresos inferiores a las 700.000 ptas./año.

El primer puesto lleva aparejado, además, el disponer de vivienda gratuita, propiedad de la empresa, en urbanización tranquila de recreo.

En ambos casos, integración en empresa solvente, con puesto fijo pasado el periodo de prueba y, para personas de valía, posibilidades de promoción.

Interesados escribir a mano historial a Oficina de Empleo del SEAF/PPO, Avda. Emilio Romero, 37, Arévalo, indicando la referencia Arv. 308.

VENDO

Parcelas en "Las Hervencias" Teléfono 22 15 22

Estructuras Cayetano Jiménez

NECESITA OFICIALES SOLDADORES. Llamar Teléf. 22 13 61 a partir de las 20,30 horas y Oficina de Colocación.

Deportes Deportes Deportes Deportes

MARCADOR

Primera División de Juveniles

Trofeo "Excma. Diputación Provincial"

JORNADA XIV. RESULTADOS

RESIDENCIA PROVINCIAL C. F., 0; REAL AVILA, C. F., 4.
MOTOR IBERICA, 1; CASA SOCIAL «A», 1.
ATLETICO EBE, 2; ECUS C. F., 2.
DEPORTIVO ARENAS, 3; C. F. LA CRUZ, 2.
A. D. LAS NAVAS, 2; A. D. TOLEDANA, 0.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Real Avila C. F. ...	12	11	0	1	40	13	22+10
Casa Social «A» ...	12	9	2	1	39	13	20+ 8
A. D. Las Navas ...	12	8	1	3	23	14	17+ 5
Casa Social «B» ...	11	6	1	4	23	17	13+ 3
Residencia Provincial C. F.	12	5	2	5	31	22	12- 2
Motor Ibérica ...	12	5	2	5	30	23	12
Deportivo Arenas ...	12	6	0	6	27	24	12
C. F. La Cruz ...	12	3	3	6	16	23	9- 1
Ecus C. F. ...	12	3	2	7	23	34	5- 4
Atlético Ebe ...	11	2	1	8	12	21	5- 7
A. D. Toledana ...	12	0	0	12	4	64	0-12

El Ecus figura con puntos de menos por sanción federativa.

Tercera Regional - Grupo XV

XVII JORNADA. RESULTADOS

EL BARCO - ATLETICO NAVALUENGA (Suspendido).
ATLETICO CANDELEDA, 4; CASAVIEJA, 1.
ATLETICO ARENAS, 2; DEPORTIVO LA ADRADA, 0.
HOYO DE PINARES, —; A. D. MOMBELTRAN, —.
EL BARRACO, 1; SP. PIEDRAHITA, 0.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
D. Piedralaves ...	16	10	2	4	41	21	22+ 6
Dvo. La Adrada ...	16	10	2	4	33	20	22+ 8
El Barraco C. F. ...	17	8	4	5	29	26	20+ 4
A. D. Mombeltrán ...	15	9	1	5	49	25	19+ 5
At. Candeleda ...	16	8	3	5	28	21	19+ 1
C. D. Hoyo de Pinares ...	16	7	4	5	35	35	18+ 2
At. Navalunga ...	15	6	5	4	27	23	17+ 2
At. Arenas ...	17	7	2	8	30	32	16- 2
Barco de Avila ...	15	6	2	7	21	23	14- 2
Casavieja C. F. ...	16	3	2	11	26	42	8- 8
Sporting Piedrahita ...	15	2	2	11	18	55	6- 6

Campeonato de Adheridos-Grupo I

JORNADA XVII. RESULTADOS

SAN ANTONIO, 3; SOLOSANCHO, 1.
MOTOR IBERICA «A», 0; VILLACACHARRITA, 2.
I. N. PREVISION, 2; I. C. DE MARIA, 2.
R. ABULENSE, 1; C. D. HOSPITAL, 1.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Motor Ibérica «A» ...	16	15	0	1	48	13	30+13
Villacacharrita ...	16	10	4	2	44	17	24+ 5
I. C. de María ...	16	9	4	3	41	18	22+ 8
I. N. Previsión ...	16	6	5	5	25	34	17- 1
San Antonio C. F. ...	16	5	4	7	30	45	14
Recreativo Abulense ...	16	5	3	8	29	33	13- 3
Solosancho C. F. ...	16	2	5	9	21	34	9- 7
Toledana C. F. ...	16	1	5	10	16	39	7- 9
C. D. Hospital ...	16	1	5	10	16	31	7- 9

GRUPO II

JORNADA XVII. RESULTADOS

HOSTELERIA, 4; DIAMANTE-RASIL, 1.
JENA, 3; TORNADIZOS, 4.
MINGORRIA, 3; ATLETICO EBE, 1.
RAMASA - MOTOR IBERICA «B» (Aplazado).
EL FRESNO, 2; ASPA, 2.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
El Fresno C. F. ...	17	11	4	2	44	18	26+ 8
Tornadizos C. F. ...	17	9	6	2	49	33	24+ 8
Ramasa C. F. ...	16	8	5	3	36	18	21+ 5
Aspa C. F. ...	16	8	4	4	46	18	20+ 6
Diamante-Rasil ...	17	8	4	5	40	40	20+ 4
Mingorria C. F. ...	17	8	4	5	39	22	29- 2
C. D. Hostelería ...	17	6	2	9	23	29	14- 4
Atlético Ebe ...	17	4	3	10	24	47	11- 5
Motor Ibérica «B» ...	15	2	2	11	13	49	6-10
Jena C. F. ...	17	2	0	15	23	63	1-12

El deporte es necesario para el niño

Le ayuda a superar el "stress" nervioso

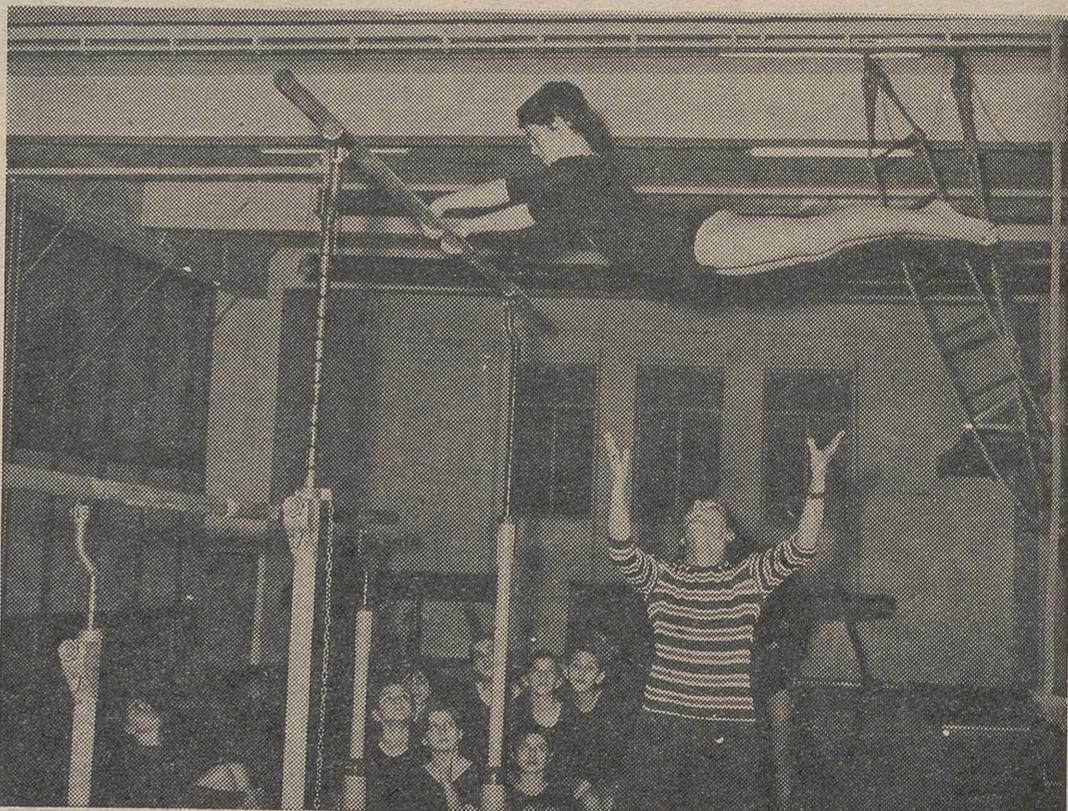
Si queremos proteger la salud y el desarrollo siquico y mental del niño, es necesario que reconsideremos muchos aspectos del deporte, y que lo hagamos urgentemente», afirman conocidos especialistas en medicina deportiva.

Solamente si reconsideramos ciertos aspectos, salva-

Los médicos argumentan que, con respecto al adulto, el niño tropieza con tres desventajas decisivas en el deporte, las cuales le pueden causar un grave quebranto para la salud: el esqueleto no está plenamente maduro, la musculatura no produce suficientes hormonas sexuales como para proteger la co-

me, argumentan los médicos.

Los deportes ideales para los niños son, por contra, aquellos que no requieren más que una hora diaria de entrenamiento para conseguir marcas de primera categoría. De exámenes realizados durante cuatro años en 77 niños que practican de



remos al mismo tiempo el deporte infantil, que en los últimos tiempos ha puesto de manifiesto graves defectos de desarrollo. El «deporte infantil se ha adentrado en un terreno que no es permisible ni desde el punto de vista humano ni desde el médico».

Aunque los médicos no niegan, sino al contrario, los aspectos positivos que tiene en los niños la práctica del deporte de competición, advierten ahora, coincidiendo con el «Año internacional del niño» (así declarado por la ONU), que no se deben bagatelizar los peligros que acechan a los niños que practican algunos deportes de competición, en especial los de gimnasia, patinaje artístico sobre hielo, y en menor medida el boxeo.

lumna vertebral, y la resistencia del sistema nervioso del niño es también incomparablemente menor.

El peligro de que se produzcan quebrantos siquicos y corporales es por ello especialmente grande en aquellos deportes cuya práctica implican lastrar excesivamente la columna vertebral y el sistema nervioso. Esto ocurre, por ejemplo también en aquellos deportes que hay que practicar varias horas al día, como es el caso del patinaje artístico sobre hielo o la gimnasia. En ambos casos, el lastre que sufre la columna vertebral es enor-

portes de competición, concretamente natación, hockey y carreras a pie, se llega a la conclusión, tras minuciosos y pacientes análisis, que tanto el metabolismo como el sistema cardiaco y circulatorio de los niños tienden a acomodarse a los sistemas de los adultos.

En lo que coinciden también los médicos es que peor aún que estos quebrantos que se dan de vez en cuando en los deportes de competición, es la abstención deportiva del niño. «Los niños precisan realizar semanalmente tres horas de deporte, por lo menos, para compensar así el stress nervioso que supone de por sí el colegio».

Autoescuela COLLADO

EUROPA PRESS.

La gran línea de empacadoras

Entre cuatro empacadoras convencionales de alta presión y una empacadora de pacas cilíndricas, seguro que hay un modelo que se ajusta exactamente a sus necesidades.

Las empacadoras convencionales tienen un eje de transmisión con triple articulación para mayor maniobrabilidad, amplio pick-up para recoger las hileras más anchas, pistón con cabeza de gran duración, transmisión por engranajes y un solo punto de engrase que reduce las necesidades de mantenimiento. Entre las características de la empacadora cilíndrica se incluye un rodillo de arranque, único por su potencia.

PONGALO TODO VERDE Y AMARILLO CON JOHN DEERE

HERMANOS JIMENEZ

EN AREVALO (Avila). Teléfs. 30 07 46 y 30 00 94. EN AVILA: Ctra. Piedrahita. Tlf. 21 32 89.



Deportes Deportes Deportes Deportes

REGALOS FLORES ARTIFICIALES
ANGEL Confeccionamos
ARTISTICOS RAMOS
 en Duque de Alba 1,
 JOYERIA - RELOJERIA - OPTICA



Y fue... «Que vino el tío Paco con la rebaja». Decíamos antes del domingo que el Real Avila puntuaría en Tarancón y que la Residencia ganaría con facilidad al Marchamalo.

Y nos equivocamos nosotros o se equivocaron los jugadores de los dos equipos abulenses.

Tres ceros entre los dos marcadores. Y otros tantos, y más, ceros en conducta.

Como no estuvimos en Tarancón, lo del Avila no lo vimos.

Lo de la «Resi», aunque si estuvimos en el «Adolfo Suárez»... ¡Tampoco!

Aquí y allá, o allá y aquí, como ustedes prefieran, pareció que algunos jugadores se habían sumado a la huelga de los grandes... aunque lo disimularan.

En Tarancón, en el descanso marcador cero a cero. Algunos espectadores locales daban como bueno el empate. Y pedían que durase.

Si los abulenses que vestían la camiseta encarnada les quisieron llevar la contraria... peor para ellos. («Ellos» somos nosotros)

La suerte hay que buscarla. Aunque a veces ¡no haya quien la encuentre!

Oportunidades hubo «a manta»: Tiros desviados, un balón que se estrelló en el travesaño de la meta taranconesa, otro que sacó un defensa bajo los palos...

¡Lástima que las porterías sean tan pequeñas!

Por unas cosas y otras...

Con ganas nos quedamos de puntuar en Tarancón. Las esperanzas guardamos. Para otra nueva ocasión.

La Liga es larga y hasta el final...

Ni quince días antes en Cuenca, ni el domingo en Tarancón, consiguió el Avila

esos puntos que tan bien nos hubieran venido.

¡Lástima que no nos vayan bien los aires conquenses!

Lo de la «Resi» fue aún peor. Porque se dio en casa y ante un rival que parecía, sobre el papel, fácil.

¡Hubo excesiva confianza y sobrados aires de superioridad ante el Marchamalo?... Puede que puede.

¡Lástima que se demostrara que no hay enemigo pequeño!

Y todos pensando «a priori» que la «Resi» jugaría con el Marchamalo como el gato con el ratón. ¡Miau!

¡Lástima que el ratón achicara al gato!

Al principio, aunque lo que pasó pronto se viera de venir, jugadores y espectadores tenían las máximas esperanzas. Luego... lo que sucedía se iba tomando a broma.

¡Lástima que, al final, el empate fuera en serio!

No, no se podía creer, aunque se estaba viendo, que el

equipo local siendo, más o menos, el mismo que quince días antes apabullara al Acueducto, anduviera a la deriva. Quizás por eso dijo un espectador:

—«Para que veáis que el fútbol no tiene lógica ni reglas fijas».

—«Reglas, las del juego. Y lógica... la de los jugadores que juegan», le contestaron.

Avanzado el segundo tiempo, se oyó la voz de un excesivamente enfadado:

—«¡Sois unos gandules...!».

—«No tanto, hombre. Es que estarán achaparrados con el calor».

—«Pues si que hará calor pero... ¡están frescos!».

No cabe duda, estaba alta la temperatura. ¿Cuál?

Otro *sentencioso*:
 —«Una cosa es querer y no poder y otra es poder y no querer».

Que si quieres...

Como el domingo anterior, aunque más flojito, hubo un balonazo al árbitro. Y el gracioso de turno...

—«Si, hombre. Cargaros al árbitro que es el único que lo está haciendo bien».

Enfado al final por el escaso rendimiento del equipo. Y por ceder un punto que, al final, puede significar punto... y aparte.

Por lo pronto, se perdió la nueva oportunidad de volver a ser líder.

Los hay tan *espabilados* que creían que, tanto el Avila como la Residencia, iban a ganar todos los partidos fuera y en casa.

Como si los otros equipos no jugaran.

Cuentas nuevas, sin borrrón:

El domingo, el Real Avila recibirá al Torrijos. ¡Otro equipo que quiere ascender!

Y la «Resi» tendrá que vérselas con el Sigüenza en el campo de éste.

Y... ¿qué pide la afición?

Pues en los dos casos que pase lo mismo que el domingo pasado... pero al revés. Que el que perdió gane y el que empató... gane también. Aunque sólo sea por llevarnos la contraria.

J. GOAL.

Campeonato de Fútbol de Adheridos

A falta de una jornada para el final, Motor Ibérica «A» y El Fresno C. F., virtuales campeones

Hace un año por estas fechas, C. D. Diamante-Rasil y Motor Ibérica «A», se alzaban con el campeonato de Adheridos de Avila, organizado por la Delegación Provincial de Fútbol; ahora, casi un año después, el Motor Ibérica «A», repite, y El Fresno C.F., se alza campeón del otro grupo, lo mismo que el pasado año, haría en el campeonato copero, que le dió opción a participar en el de Castilla acabando subcampeón; quizás esto, ha llevado a las Delegaciones Provinciales del Consejo Superior de Deportes y de Fútbol, a dotar a la pequeña localidad de un campo de fútbol que, lógicamente, utilizan otros clubs, ya que lo contrario no sería rentable.

Pero, tras la competición liguera que toca a su fin, vendrá la copa, que dará opción al campeón de Avila, a participar en el Campeonato de Castilla, junto a los vencedores en las provincias de Toledo, Cuenca y Guadalajara.

Por cierto, que la copa en Avila, dará comienzo el próximo día 19 de marzo, con una eliminatoria previa, que jugarán los tres últimos clasificados de cada grupo liguero, y que son Solosancho C. F., A. D. Toledana,

C. D. Hospital, Atlético Ebe, G. E. Motor Ibérica «B» y Jena C. F., emparejamiento de estos seis clubs, se llevará a efecto el próximo lunes día 12, y al sorteo podrán asistir los representantes de todos los clubs implicados.

Este año, el sistema que se seguirá es el de encuentro único, por lo que con la clasificación de tres clubs, el día 19, tras la eliminatoria previa, estos entrarán en sorteo puro frente a los trece restantes, hasta salir el campeón.

Existe un problema con uno de los clubs, que es precisamente el Solosancho C. F., al que los colegiados abulenses se niegan a dirigir encuentros ante los incidentes que han surgido durante la temporada con este equipo, por lo que es más que probable que ante la posición de los árbitros el Solosancho tengan que retirarse de la competición, cuestión esta que consideramos normal, ya que es el único conjunto de los que han participado esta temporada en Adheridos, que ha provocado situaciones conflictivas, hasta que los árbitros han tenido que tomar una drástica situación.

J. A.

Dahleb, "quiere hacer fortuna en España"

PARIS (Efe).— El jugador del Paris Saint Germain Mustafá Dahleb, que recibió propuestas de equipos extranjeros, entre ellos el «Cosmos» de Nueva York, «quiere hacer fortuna en España».

Esto es lo que afirma hoy el diario futbolístico «But», al presentar una entrevista con el jugador.

El periódico señala que «Barcelona es su sueño secreto».

El mismo jugador declaró en la entrevista que este club español le contactó hace año y medio, cuando buscaba un sustituto para Cruyff, lamentando no haber podido aprovechar la ocasión por no haber querido su equipo dejarle marchar.

«But» dice que el Barcelona «volvió a la carga», pues Lucien Moller, que conservó aquí excelentes contactos «conoce al dedillo todos los «negocios» del país y Dahleb es uno de ellos».

José María Molina Ariño

MATEROLOGO DEL ESTADO
 OBSTETRICIA - GINECOLOGIA

C/ Doctor Fléming, 5-2.º
 Teléf. 21 15 81 C. S. 340

Autoescuela COLLADO

GABINETE ELECTORRADIOLOGICO

F. Tomé Bustillo

ELECTORRADIOLOGICO

Intensificador de Imágenes. Radioterapia profunda. Rayos X fijo y portátil. Seriadador. Tomografías. Corrientes. Diatermia. Onda corta (fijo y portátil). Rayos ultravioleta e infrarrojos. Telerradiografías de 30 x 90. Ultrasonidos. Catedral, 2. Teléf. 21 19 20. Micro-ondas.

VP-I

LAS CANCELAS

HOSTAL - BAR RESTAURANTE - MESON

Hay quien toma la merluza en vaso. ¡¡NO TOME PESCADO!!
 Jamón asado, cochinillo o lomo al sueño.

Trofeos para deportes

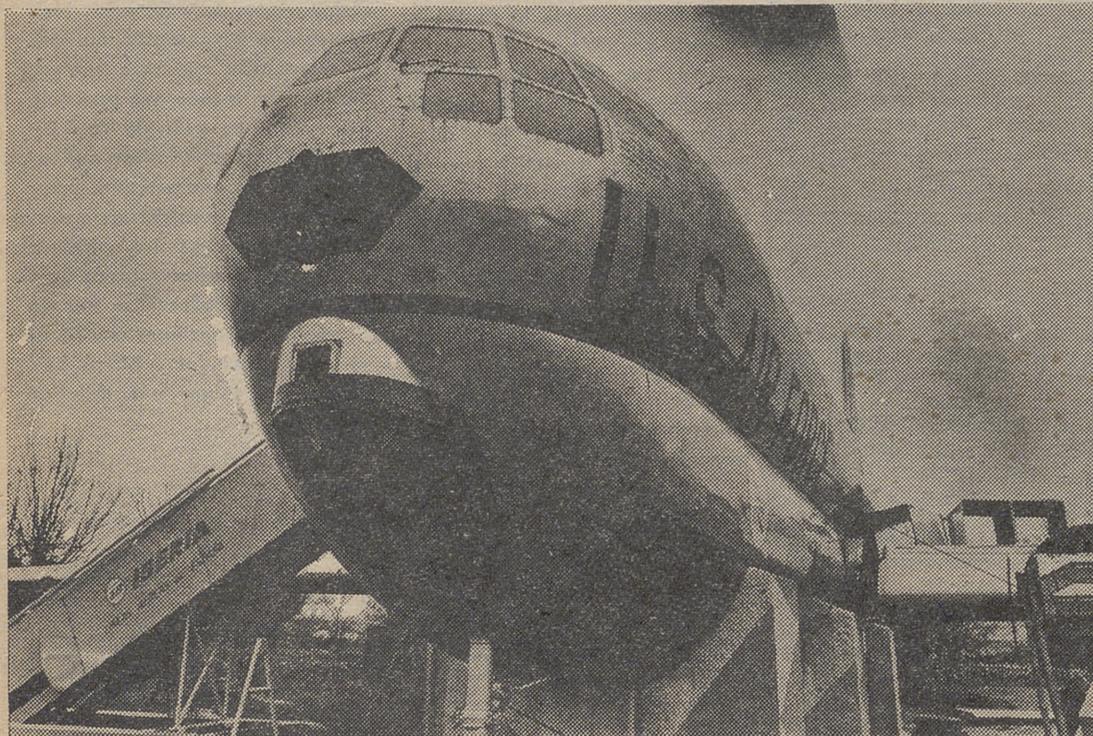
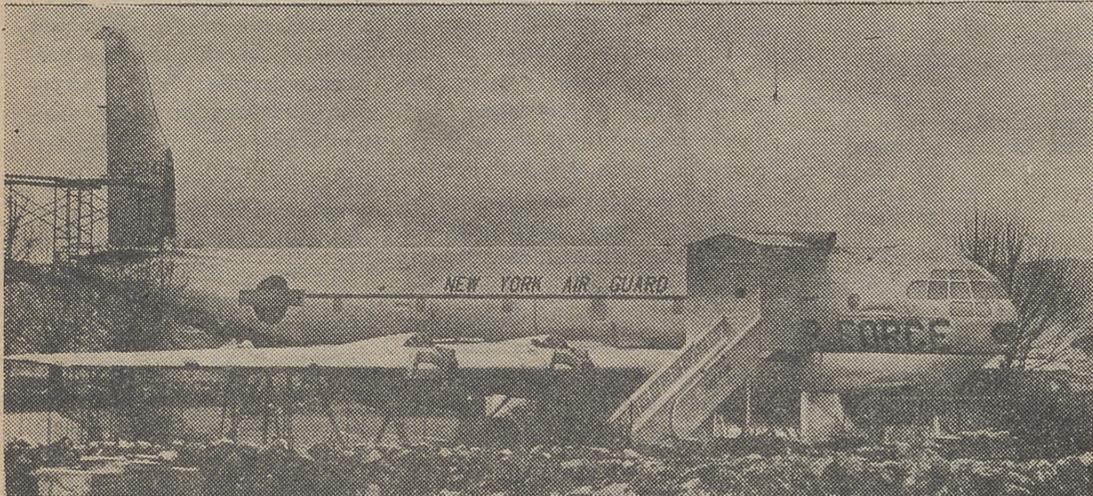
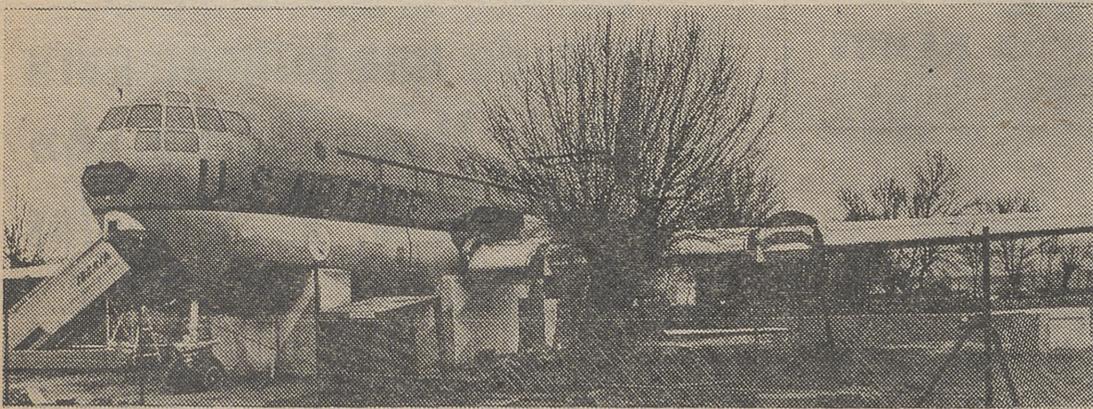
ANGEL
 JOYERIA - RELOJERIA - OPTICA

CONCESIONARIO DE
Reloj DUWARD

Que presenta una extensa y moderna colección
 San Millán, 2 y Duque de Alba, 1

Sotillo de la Adrada

Discoteca en un avión



Aquí lo tienen. Nada menos que un «Boeing» en la pista de aterrizaje de Sotillo de la Adrada. Y el que no tenga pretensiones, que se las invente, que no se puede ir de pobre por la vida.

—¿Y para qué quieren un «Boeing» en Sotillo de la Adrada?

—Pues ya ve usted, por algo hay que empezar. De momento tienen el avión. Cuálquier día de estos les hacen el aeropuerto y luego solamente queda contratar a una señorita aparente y solícita (que sepa decir eso de «señores pasajeros», pero en inglés), vestirla de azafata con parca y somera indumentaria y... ya lo tienen todo.

—Pero unas líneas aéreas con un sólo avión...

—Nada. Un avión solamente

tenían las líneas aéreas de Sri Lanka (antes Ceilán) y se desgració hace unos meses en un accidente.

—No, si, bien mirado... ¡Menudo rumbo el de Sotillo! Oiga, ¿y no les dará por pedir la autonomía ahora que tienen avión?

Miguel Fernández Escalado

GINECOLOGÍA Y PARTOS

Consulta: Clínica Santa Teresa.

Teléfono 22 14 50.

C. S. n.º 339

—No señor. En eso tenemos que tomar ejemplo de los vascos. La autonomía no es para Sotillo, digo yo.

La verdad es que el avión de Sotillo, como no puede volar (le falta el aeropuerto, la azafata y otras cosillas de menor importancia en los entresijos mecánicos) de momento le van a utilizar para discoteca, que parece un negocio muy socorrido. Ahora están haciendo las instalaciones necesarias y pretenden inaugurarla la próxima semana.

Uno piensa que el avión, aunque sea un «Boeing», no andará muy sobrado de espacio para pista de baile, barra y mesas en torno a las cuales sentarse. Claro que, según dicen personas más entendidas en este tipo de locales, lo más importante en las discotecas no es ni la pista de baile, ni la barra, ni las mesas, sino el ruido y la luz; mejor dicho, la falta de luz.

A lo mejor resulta que la instalación de una discoteca es el destino ideal para un avión y hasta ahora nadie se había dado cuenta. Eso pasa por inventar las cosas antes de pensar para qué puede servir lo que vamos a inventar. Javier.

(Fotos: LUMBRERAS).

Para estudiar el caso de los sacerdotes que consiguieron escaño a pesar de las prohibiciones

Se reunió el Comité Ejecutivo del Episcopado

MADRID, 8 (Efe).—El Comité Ejecutivo del Episcopado Español se ha reunido hoy en Madrid en sesión ordinaria.

A la reunión, que se prolongará durante toda la jornada, asisten la totalidad de sus miembros: los cardenales Enrique Tarancón y González Martín; los arzobispos Cirarda y Díaz Merchán; los obispos González Moralejo y Martí Alanís; y el sacerdote Jesús Iribarren.

Como es costumbre en las reuniones de este organismo, no

se ha facilitado la agenda de la reunión, ni se espera comunicado o información final.

No obstante, los observadores señalan que uno de los temas de que tratará el comité será la situación de los sacerdotes y religiosos, que se han presentado a las recientes elecciones y han conseguido escaño en el Congreso o en el Senado, a pesar de las prohibiciones tanto del Episcopado Español, como del derecho canónico.

IMPORTANTE AVANCE EN EL QUEHACER MUSICAL DE AVILA

(Viene de página 13) de Victoria», siendo director el mismo, así como presidente del jurado del concurso y director técnico de la Semana, Samuel Rubio, presidente de la Sociedad Española de Musicología y presidente de la Sociedad para la Defensa y Fomento del Organo Español.

Relacionado directamente con el tema, ayer tarde don Carlos Soroa mantuvo una reunión en Madrid con Samuel Rubio y los componentes del Cuarteto «To-

más Luis de Victoria», a fin de elaborar las bases del concurso de Polifonía, y establecer los oportunos contactos con los organistas y agrupaciones vocales, cuyos nombres se barajarán al objeto de, el próximo miércoles, día 14, celebrar una nueva reunión para determinar los artistas que van a intervenir en la Semana, y publicar la convocatoria, tanto del primer concurso Polifónico como del XIII Concurso Internacional de Organo.

SEMILLAS

SELECCIONADAS DE LAS MEJORES PRODUCTORAS

Droguería JOSE SANCHEZ

ALFALFA - REMOLACHA - NABO FORRAJERO. RAY - GRASS - TREBOL PARA CESPED - MELON - SANDIA - ETC.

Paquetitos de semillas hortícolas y de flores. Absoluta garantía y precios sin competencia.

Reyes Católicos, 21 - 23 Teléfono 21 26 63 AVILA

Camisería **TEODORO**

Géneros de punto **EL MAYOR SURTIDO A LOS MEJORES — PRECIOS —**

LENCERIA - JUEGOS PARA NOVIAS

MARY-PAZ

LAS ULTIMAS CREACIONES DE LA MODA INFANTIL

Reyes Católicos, 14 Teléfono 21 23 34 y Comuneros de Castilla, 10 AVILA (Pasaje Caja de Ahorros)

Juan I. González de Vega Pomar

ESPECIALISTA EN TRAUMATOLOGIA Y CIRUGIA ORTOPEDICA

Consulta previa petición de hora.

Calle Milicias, 2, 2.º, puerta 3. Teléfono 22 10 31. AVILA C. M. n.º 14.